

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

CASA TERRASA
LUNA, 20

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

** DAVID MARCH FRÈRES ** ** J. ASCHERI & C.ª **

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**

— FUNDADA EN 1880 —

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de futa de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 97
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

*Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos*

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

JOSE BERNAL LTD.

EXPORTATEURS

TRADE  MARK

Siege Social: **MALAGA (ESPAGNE)**
MAISON FONDÉE EN 1900

ESPECIALITES: FRUITS SECS ET FRAIS — PULPES DE FRUITS — SEMENCES. **DATTES MUSCADES**

Maison d'achat confection & expedition a

BISKRA (ALGERIE) BOULEVARD CARNOT TEL. 1. 18	TOUGGOURT (ALGERIE) PLACE DU MARCHÉ TEL. 000	LETHOR (Vaucluse) PLACE DE L'EGLISE TEL. 30	MARSEILLE (MARCHE CENTRAL) COURS JULIEN, 33 TEL. M. 24-82
---	---	--	---

SUCURSALE PRINCIPALE EN FRANCE:

MARSEILLE
Rue Louis Astruc, 48.50

Telegrammes: LIMITED Telephone: C. 15-59

ADMINISTRATEUR DELEGUE POUR LA FRANCE & L'ALGERIE: **MICHEL RIERA**

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOLE ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

Timbrados en relieve

de papel para cartas y sobres

Confección de dibujos y escudos
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a Juan
Marqués Arbona San Bartolomé, 17

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANOS
CALEFACCIÓN - ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'80 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'50 m. 8 piezas

SOMIERS hasta 1'86 m. largo

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DO ANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.08

Qual Aspirant-Herber, 3

TRASBORDO - PORT-BOU

Michel BERNAT - CETTE

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-88

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et séche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyrou)

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSER

TELEPHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:

LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA

Diversas veces nos hemos venido ocupando circunstancialmente del grandioso Certamen que tiene Barcelona en gestación para dar al mundo una prueba fehaciente de su potencialidad y vitalidad actual. Lo hicimos siempre con el exclusivo objeto de recabar la atención de los directores de la vida mallorquina en general y de un modo particular de la de esta ciudad sobre la conexión que tienen nuestras islas con la tierra matriz de la Exposición, que habrán de convertirse en el obligado paseo de un gran contingente del turismo que visite aquella, y para que esa corriente, que forzosamente habrá de registrarse hacia acá, como si nuestra isla fuese una continuación de los jardines exuberantes de Montjuich, no nos hallara por completo desprovistos.

Hoy que ningún asunto de carácter local reclama con preferencia nuestra atención queremos dedicar nuestro editorial de esta semana a tratar de este magno proyecto de la Exposición de Barcelona, primera en el mundo después de la Guerra europea, más que para comentarla, para dar a nuestros lectores una ligera idea de la magnitud y proporciones que alcanzará. Queremos contribuir en la escasa medida de nuestras fuerzas a la divulgación de esta enorme manifestación de progreso, que será la gran maravilla de la Barcelona de nuestros tiempos y señalará una divisoria en las generaciones de la ciudad. Si nosotros por la raza, la historia y la lengua somos hijos directos de la Cataluña que erige este indescriptible monumento de su Exposición, que ha de llenarla de gloria, es natural y justo que sintamos como propia la emoción que despierta la inminencia de su inauguración y que queramos extender a todos nuestros paisanos esta misma alegría.

La próxima Exposición que debe inaugurarse el mes de Abril, ofrecerá un carácter de generalidad y comprenderá los productos y las manifestaciones más notables del arte, de la ciencia y de la industria. Ningún aspecto interesante de la vida moderna quedará excluido del futuro Certamen. De las proporciones que alcanzará da idea la cifra de 130 millones de pesetas que ha destinado a organizarla el Ayuntamiento de Barcelona, así como el alcance y la extensión de su plan general, que es, en materia de exposiciones, uno de los más vastos que se hayan podido concebir.

Será recinto de la Exposición el Parque de Montjuich, ya totalmente terminado, cuya superficie total mide 1.183.000 metros cuadrados. Este parque, construido bajo la inteligente dirección del ilustre arquitecto Mr. Forestier, ha sido llamado, según el anuario «American Rose Society», publicado por el Sr. J. H. Nicolás W. Groven, «el jardín público más bello del mundo». En él se han realizado grandes obras de ingeniería, arquitectura y jardinería, convirtiendo lo que fué fatídica montaña en florido jardín.

El plan general del Certamen se dividirá en tres grandes núcleos: el núcleo de las Industrias, que, como su nombre indica, comprenderá los principales elementos y aspectos de la producción, así como las aportaciones más notables de la Ciencia y sus aplicaciones industriales, el de «El Arte en España» (Arqueología y Bellas Artes), evocación de la vida artística española en sus diferentes épocas, y el de los Deportes, que constituirá una manifestación viva e interesantísima del desarrollo que han adquirido estos espectáculos en todos los países del mundo.

Cada uno de estos núcleos estará integrado por los distintos grupos que figuran en la clasificación general, cuyas instalaciones se distribuirán en los cuarenta palacios y pabellones que se levantan en el recinto del Parque de Montjuich.

Entre las obras grandiosas que reunirá esta Exposición, que su mismo número e importancia nos impide mencionar, figurará en el núcleo del Arte la construcción de un pueblo español, enorme esfuerzo arquitectónico que reunirá una serie de bellos edificios diseminados por toda España, y en el núcleo de los Deportes, la construcción de un grandioso estadio que ocupará una extensión de 45.225 metros cuadrados, con cabida para 60.000 espectadores. Estas obras demuestran que no se regatea esfuerzo alguno para revestir al trascendente Certamen de la alta importancia que el nombre de Barcelona exige.

Independientemente de esta Exposición viene preparándose otra en Sevilla, pero, contra lo que se ha dicho, no representa una duplicidad de esfuerzos sino, mejor, un complemento. La de Sevilla es Ibero-Americana y en ella tomarán parte, además de nuestra nación, Portugal y las de América, y la de Barcelona es Universal, entre las que habrá veinte naciones que no han concurrido a ninguna Exposición. La Exposición de Sevilla viene a ser la equivalencia de la que celebró Barcelona el año 1888, según ha expresado el Secretario de la Exposición catalana, D. Joaquín Montaner, en la conferencia que dió el martes último en Palma, o sea el salto de la Barcelona provincial a la Barcelona capital, por consiguiente, no puede haber en las dos Exposiciones de ahora ningún rozamiento.

Tal es, a grandes rasgos, el contenido de esta inminente Exposición Universal de Barcelona, magnífica prueba de poder y de riqueza que dará ocasión a Cataluña y a España de poder mostrar a la generalidad mundial, juntamente con sus adelantos y cultura actuales, su potencialidad en varios órdenes y sentidos, sus cualidades espirituales y sus condiciones naturales, tanto más queridas y admiradas cuanto más conocidas. Con ella Barcelona pondrá de relieve su afán de progreso que viene tremolando como una bandera desde hace medio siglo y demostrará que no en vano figura a la vanguardia del país, comercial y culturalmente.

COLABORACIÓN

DERIVACIONES

En estos días iniciales del año, que hemos notado un frío excepcional, nos hemos dado a pensar en lo defraudados que habrán quedado algunos de los visitantes extranjeros que vienen a Mallorca atraídos por el espejuelo del sol y del clima templado de los lugares medios de la tierra. Esta es la fama del Mediodía. Pero he aquí como la fama —esa pomposa y un tanto vacía, señora— y los matasellos, pueden quedar también en evidencia.

Ha caído copiosa nieve en las montañas, y hasta su poco en la ciudad, aunque sin dejar rastro, afortunadamente. Se ha sentido un frío intenso. Hay que hacer constar que en otros años también se ha dejado sentir con igual rigor. Pero nadie se acuerda del invierno y del frío más que cuando se encuentra en él o lo siente. Y aquí los años que aprieta el frío algo más que de ordinario, se siente más, porque Mallorca no está preparada para el invierno.

Esta afirmación rotunda, no se la ha inventado el cronista, la ha experimentado. Y viene a confirmar el aserto la idea que lanzó, un día, un distinguido visitante británico, Sir Harry Brittain, de que se convirtiese a Mallorca en «Summer resort», estación de verano, en competencia con el Cielo.

Un ligero examen de las condiciones invernales de Mallorca dará materia suficiente para sustentar nuestra opinión. A excepción de los hoteles —y, a veces, algunos de los más importantes de Palma no encienden la calefacción hasta la tarde— es casi imposible, para un extranjero, la vida en Mallorca en invierno. La mayoría de las casas no tienen ni siquiera chimenea. El extranjero que alquila una casa en Mallorca en invierno tiene, a veces, que construirse a sus expensas la chimenea para tener algo con qué calentarse. Las casas están construidas para verano. Los dueños que las habitan los meses del calor, las alquilan a los extranjeros durante los meses de frío y esperan que, sin hacer ningún dispendio para poner en condiciones habitables la casa para el invierno, el visitante extranjero les pague en tres o cuatro meses lo que gastaron en el largo veraneo de toda la familia. Sin embargo, siempre tendrán en su descargo los propietarios que en invierno sus casas de la ciudad no están en mejores condiciones que las que alquilan en las afueras. Todo lo más varía la cuestión del amueblado. En la ciudad el propietario tiene más y mejores muebles, aunque de dudoso gusto y de poco uso práctico muchas veces. En las casas de las afueras, dejan a los extranjeros los muebles que ellos usaron durante el verano. Parcos en número y mequinos en calidad, pues en verano se hace vida al aire libre, y en casa con una mesa para comer y cuatro sillas desvencijadas para sentarse durante las dos comidas y una cama o camastro para dormir, no se necesita nada más.

La culpa de todo esto parte del principio de que en Mallorca la gente no se ha querido dar cuenta todavía de que en invierno hace frío, y de que es cuestión de prepararse si se quiere hacer turismo en esta estación. Si Mallorca no se da cuenta de esto pronto, va a perder en un año o dos todo el nombre que ha

adquirido durante estos cinco o seis años transcurridos últimamente. Mas, para transformar estas cuestiones no se trata de tener que formar ninguna sociedad, ni apelar al Fomento del Turismo, cuya función debe limitarse a la propaganda de una manera eficaz. Ha de ser el público en general quien ha de darse cuenta de que, si en Mallorca va adelante la cuestión del turismo, cada mallorquín, directa o indirectamente, se beneficiará individualmente, y se convertirá en una agencia individual o formará parte de la agencia general de turismo que será Mallorca. Para transformar a Mallorca en centro de turismo, como quieren muchos, se necesita que todo Mallorca se sienta agencia de turismo. Y hay cosas esenciales para el turismo, como algunas que apuntamos, que no puede realizarlas ninguna sociedad o empresa más o menos comercial. Se han de inculcar en el pueblo. Han de formarse en el individuo. O enseñarse. Para hacer turismo en Mallorca, quizás fuese lo más conveniente implantar un plan especial educativo.

La culpa de que en Mallorca no estén las casas en condiciones para el invierno, la tienen los arquitectos. Aquí se construye de una manera ilógica. No parece que en las construcciones se haya estudiado el problema del frío y del calor. Los materiales que se emplean son anticuados y poco prácticos. En los interiores de las casas, la temperatura siempre es más rigurosa que la temperatura ambiente. O sea que las casas almacenan calor en verano y frío en invierno, en vez de suceder todo lo contrario, como sería lógico. Las paredes son todo lo contrario de aisladoras. Y por si esto no fuese suficiente, las obras de carpintería: puertas, ventanas, etcétera, siguen la norma ilógica de las de albañilería. Aquí no se hacen necesarias las doble ventanas como en el norte de Europa, pero sí es preciso, al menos, que las ventanas sencillas que haya cierren bien. No valen burletes para las rendijas de las ventanas de las casas de aquí. Algunas habría que taparlas con un colchón. Tampoco hay ninguna puerta con umbral contrapuesto para evitar la rendija. Casi todas las puertas se cierran a dos dedos sobre el suelo. Con puertas y ventanas en estas condiciones no valen chimeneas, ni estufas, pues la corriente constante que se establece, impide que estos sistemas de calefacción produzcan el calor suficiente para caldear y hacer habitable una habitación.

No creemos que el remediar estos inconvenientes con que el visitante tropieza al llegar a Mallorca, exija la creación de ninguna empresa, ni la aportación de ningún capital. Ya lo decimos: —y esta no es la primera, ni será la última vez que lo digamos— ante todo, Mallorca ha de darse cuenta de que si quiere hacer turismo verdad se ha de preparar, y que para prepararse sólo es necesario la voluntad y el esfuerzo de todos, aunado. La idea y los deseos de hacer buen turismo ha de ser general y no sólo privativa de una empresa determinada. Para todos serían así los beneficios, y el visitante se vería atendido por todo lo que le rodease.

ERNESTO M.ª DETHOREY.

GLOSSARI

PARADISOS ARTIFICIALS

Com la bellesa, la gaubança i el plaer són coses inestables. L'home s'ha aplicat sempre a empresonar-los per tal de perpetuar-ne la durada efímera o dossilificar-la segons sa lliure voluntat, talment com l'artista eternitza en el bloc d'alabastre o en el bronze la visió fugacíssima d'una bella actitud de la balladora, de l'atleta o de la bèstia selvatge.

L'esforç grandios i constant que l'home ha dedicat a aquesta tasca impossible, per obra i gràcia d'un sens fi de desviacions que ha hagudes de sofrir, ha arribat a congriar un ramell de flors del mal conegudes amb el nom genèric de «paradisos artificials».

Aquest nom, qui té un regust de droga malfèica, us durà a la imaginació un seguit de visions torturants com un mal somni. Però el catàleg dels paradisos artificials conté qualque cosa més que la teoria sinistre d'estupefaents que la llei condemna a desuetud.

N'hi ha de perfectament practicables i fins i tot d'extraordinàriament econòmics. Es clar que llur potència «paradisiaca» guarda qualque mena de relació amb el seu cost, però això no és cap dificultat, ans al contrari.

En aquest catàleg hi ha de figurar, a partir d'avui, un novell «paradis» dels que la llei permet i no perjudiquen el cos ni l'ànima. —M'atribuisc el seu descobriment per tal com encara no l'he vist patentat per ningú. — Quin nom li posarem? Tant se val! Que cada ú li posi el que més li agradi. Per fer-ne la prova cal només viatjar de dia per la mar amb cert confort, que faci mal temps i esser prou fort per què el mareig no us arribi a dominar.

De bon principi, cercau el màxim de comoditat possible en lloc on pogueu estar convenientment assegut—ajegut, millor—que no us molesti el sol ni el fred sia excessiu, i deixau-vos bressolar pel moviment del vaixell. Llegiu una mica, procurau dormir després, i ja està. Despertareu i veureu que totes les coses tenen colors més vives, sentireu una espècie d'ingravedesa en tot el vostre cos qui contrastarà amb les ganes de no moure ni una mà per girar fulla. Us invadeix una somnolència molt particular perquè no sentiu cap necessitat de dormir. L'enteniment es manté viu i prompte però la voluntat s'ensopeix. No us fa falta res; una ataràxia quasi divina us adorm els sentits, perdeu la noció del temps i les remors semblen totes llunyanes. Sou tan feliç aleshores que tot ho donarieu per cap diner, i sentiu una profunda simpatia per qualsevol que tengueu a la vora. Això dura tant com podeu estar sense adormir-vos de bon de veres.

Aquest «paradis» té fins i tot l'avenatge de que l'us massa freqüent no li minvarà els efectes. No en tengueu por. La Transmediterrània cobra prou cars els passatges...

JUST.

CUARENTA AÑOS ATRAS

12 Enero de 1889

El frío que se ha dejado sentir estos días ha sido el más intenso de la actual temporada sin duda a causa de la nieve que continúa cubriendo estas montañas. Durante toda la noche del jueves llovió copiosamente, y como ya llovía sobre mojado, en la huerta baja se ven muchos charcos que impiden a los agricultores no sólo laborar sino que ni siquiera entrar en los huertos.

El SOLLER dirige hoy atenta súplica al Ingeniero Jefe de Obras Públicas, D. Eusebio Estada, para que se sirva disponer sea empleado en la construcción de la nueva carretera de Sóller al Puerto toda la piedra, guijarros y arena de que están llenos los cauces de los torrentes desde la inundación de 1885, con lo que resultaría esta gran mejora local por partida doble.

Según parece, el vicario de Fornalutx, don Guillermo Busquets, ha levantado a los músicos de dicha villa la prohibición de tocar en la iglesia, lo cual prueba que al fin este buen señor ha reconocido estar en error y quiere subsanarlo o que considera que los músicos han purgado ya la falta que hubiera podido merecer semejante castigo. Lo cierto es—y lo ha aplaudido el vecindario—que se han cele-

PEPA DONCEL

Pepa Doncel.

He aquí una bandera de lujuria y prostitución; todo un historial de inmoralidad y de absurdos.

Y he aquí, también, un pretexto para que todo aquel que lleva cieno en el corazón y en la mente, exteriorice su protesta, uniéndola a la de los fantásticos personajes, contra aquello que traba sus procaces apetitos.

Después de la marejada movida con la dignísima actuación de unas señoras, que aunque fuera sólo por ser tales se sintieron ofendidas y desearon impedir que la obra fuera puesta en escena en las tablas de nuestro Principal, a pesar de ello, nuestro señorial teatro se ha visto deshonrado con la representación de la tan obscena como anodina obra de Benavente.

En verdad que los encargados de velar por su decoro andan desorientados, por no suponer otra cosa. No comprendemos esta actitud sino es a base de una ceguera incalificable; ni comprendemos tampoco cómo, la tan celebrada Compañía que tan dignamente dirige el Sr. Soler Marí, haya querido enturbiar la blanca estela que dejaba su exquisita actuación, con un selecto repertorio que dió margen para que la sala de nuestro coliseo se viera a diario rebosante de nuestra más distinguida sociedad, coronando una temporada por todos conceptos tan brillante, con esa representación de todo punto censurable.

No es ésta la primera vez que don Jacinto sustenta parecidas teorías a las de Pepa Doncel, pero nunca en forma tan atrevida, tan descarada y grosera. Hay lenguajes que sólo son propios de taberna o cenizos análogos. Benavente, en Pepa Doncel, ha salido de quicio; ha olvidado la fina ironía que le caracterizaba para caer en la vulgaridad del sainete verde. La misma obra podría desarrollarse por ambientes muy distintos, en una placidez fina y hasta distinguida sin dejar por ello el mismo censurable argumento. Da la sensación de haberse orientado hacia el Don Dinero halagando, de pasada, a cierto sector que tal vez tenía descontento. Literariamente podemos afirmar que, en Pepa Doncel, desconocemos a Benavente.

«Nuestra» crítica, siempre tan «imparcial» ha calificado la obra como de las mejores de los últimos tiempos de don Jacinto. No lo negaremos. Hasta afirmaremos que es la mejor de ellas, sin que por ello concedamos a la obra otro valor (!) que el de ser una apología de la prostitución, que el valor de la ordinariez y de la desvergüenza. Ante estos valores se explican muchos aplausos y satisfacciones. No hemos visto en ninguna escena el brillo del genio. Las situaciones y personajes son absurdos, a pesar del realismo que también ha visto en ellos nuestra crítica. Más que darnos grima y sublevar nuestros ánimos de los que ahondamos en el asunto no contentándonos con una superficie de oropel, después de movernos a lástima nos mueven a risa.

brado recientemente en aquel templo distintas funciones con música.

Por el Gobierno de la vecina república ha sido nombrado nuestro distinguido paisano D. Jerónimo Frontera, Oficial de Instrucción Pública, título de honor a que aspiran muchos catedráticos por ser la más alta distinción que allí se concede por los buenos servicios en el profesorado.

Entre los acuerdos que tomó el Ayuntamiento en la sesión celebrada el día 5 de los corrientes, figura el de conceder al maestro de la escuela privada de niños de la Huerta, don Vicente Garcés, la subvención de doce pesetas cincuenta céntimos mensuales, la que empezará a percibir el día 1.º de este mes, y que además se le suministre el petróleo necesario para la clase nocturna.

Lo que produce verdadero dolor es este público que acude al reclamo con una avidez incalificable, buscando inconfesables emociones, y que, desde los primeros momentos «entra» en la obra, como se dice en «argot» teatral. Tal vez esta compenetración sea la mejor de las explicaciones de los éxitos de estas obras, y el mejor «elogio» que pueda hacerse de ese público que, ya sin careta, aplaude con entusiasmo aquello que, ni mucho menos, quisiera para su casa. Este público que vive del latiguillo, de la sátira grosera, y que necesita que alguien aplauda esas pasiones que exterioriza con su conformidad con las teorías que aplaude, es bien merecedor de estas obras. Para las aves de rapiña es la carne putrefacta. Para ellos pues estos exquisitos manjares.

Lo lamentable, lo verdaderamente lamentable es que a pesar de todas estas nobles gestiones realizadas no haya podido ser quitada del cartel obra tan procax, máxime existiendo medicos para ello, en todos los terrenos. Sobre todos está la propiedad del teatro obligada a

velar por su prestigio y decoro; la empresa no nos ha convencido, naturalmente, con el «fuera de abono» colocado muy irónicamente en lugar preferente de los carteles anunciadores; y la Compañía, con las manifestaciones de su Gerente, tampoco nos convenció, pues el compromiso contraído con el autor estaría muy puesto en razón para la función de homenaje—¡y vaya con el digno homenaje!—pero no para las repeticiones, que han lanzado un menfís a los buenos deseos exteriorizados.

Del éxito obtenido con «ciertas propagandas inapreciables» como las ha calificado nuestra prensa matutina izquierdista ya hemos tenido, por desgracia, otras pruebas elocuentes. En el terreno de ciertas «mayorías de edad», ya sabemos como las gastan. Revolcarse en el cieno y a sus anchas y respirar a pleno pulmón ciertas atmósferas, es cosa instintiva de lo que tenemos de animal. Si ello no es educado y ennoblecido por el soplo divino de lo espiritual, tiene necesariamente que seguir revolcándose en la inmundicia para saciar sus apetitos. Y, verdaderamente, sentirse «mayores de edad» para gozar de esta libertad o libertinaje es algo muy digno de lástima. Estos aplausos y desahogos de este sector que no necesita de tuteladas, es harto elocuente y significativo.

M. ANDREU FONTIRROIG.

COLEGIO DE SANTA MARIA

FUNDADO EN 1905

Hemos tenido ocasión de hojear el libro «Los Hermanos de las Escuelas Cristianas en España», en el que se da cuenta de su labor educadora durante medio siglo que va desde 1878 hasta 1928. Bellamente impreso en los talleres que los mencionados Hermanos poseen en Madrid, contiene múltiples retratos y grabados, entre los que hay una vista general de Sóller y una del edificio del Fossaret, en el que está situado su Colegio. En un elegante volumen de 392 páginas se hace historia del Instituto desde la venida de éste a nuestra nación hasta el presente, con una completa relación de todos los colegios que poseen.

Entre la relación de éstos no podía faltar el de nuestra ciudad, que fué el segundo que los Hermanos de las Escuelas Cristianas fundaron en Baleares, y del cual publica las líneas que siguen, que no hemos sabido resistir la tentación de reproducir, no sólo a título de curiosidad y por el carácter local que tienen, sino por otras razones más poderosas que no hemos de enunciar en estas cortas líneas, pero que tienen su origen en la gratitud que quien las escribe siente por esos beneméritos Hermanos, que fueron sus profesores, y también en la conducta que determinados elementos han observado con ellos contra lo que debía esperarse y que un día tal vez podremos examinar.

Por esto es que las reproducimos, y no dudamos que con igual satisfacción con que nosotros lo hacemos han de leerlas gran parte de nuestros lectores, entre los que hay una notable proporción de alumnos de los Hermanos esparcidos por el mundo.

La Comunidad de Sóller se abrió el 2 de enero de 1905 y se alojó en un antiguo convento de religiosos Franciscanos. Los Hermanos vinieron instados por el Ayuntamiento, el cual proporcionó local y material escolar.

Firmaron las condiciones del convenio el Rvdo. Hermano Sauvan, Visitador, y D. Jerónimo Estades, delegado del Ayuntamiento. Apenas se habían iniciado las reformas del local escuela, llegaron los Hermanos, los cuales se alojaron algo estrechamente. El Sr. Alcalde Juan Joy y los señores sacerdotes y distinguidas personas de la localidad, demostraron sus simpatías a los Hermanos, proveyéndoles de lo más necesario y ayudándolos en su instalación.

Gracias a la influencia de D. Jerónimo Estades los trabajos se activaron y las clases principiaron el 9 del mismo mes.

La Comunidad contó desde el principio siete Hermanos, regidos por el

Rvdo. Hermano Próspero, en calidad de Director y fundador de la misma.

El curso 1905-6 empezó con cinco clases, una de las cuales preparaba para los exámenes del Bachillerato; el año 1906 aumentó considerablemente el número de alumnos y la Comunidad, de acuerdo con el Excmo. Ayuntamiento, estableció una clase para cuarenta niños pobres en pago del alquiler de todo el convento, pues hasta el presente había ocupado una parte del mismo la benemérita.

El partido republicano de Sóller fundó en 1910 una escuela laica; los católicos sollerenses, con su digno Párroco al frente, fundaron otra aula en nuestro colegio, la cual llegó a contar hasta 93 matriculados, al paso que la laica se fué extinguiendo hasta desaparecer, comprándole el colegio gran parte del material escolar.

En 1913 recibió el Colegio la visita del Nuncio de Su Santidad en España, Monseñor Ragonesi, hoy Cardenal, y otros tres Obispos, Doctores Cardona, Campins y Miralles, a los cuales el Colegio dispuso respetuosa al par que entusiasta acogida.

Habiendo sido nombrado el Hermano Próspero Visitador del distrito, fué reemplazado por el Hermano Víctor, y un año más tarde lo sustituyó el Hermano Temistocles Marí, hasta 1921.

A petición de la directiva de la Congregación Mariana, los Hermanos se encargaron de la escuela nocturna, que funcionó desde 1916 al 21, época en que fué suprimida por falta de recursos.

En agosto de 1921 el Hermano José, que había sido profesor de la primera clase unos ocho años, fué nombrado Director del Colegio, con general satisfacción.

En mayo de 1925 el Ayuntamiento acordó la creación de dos escuelas graduadas de niños, una de las cuales debía ocupar el lugar del Colegio, y en consecuencia hubo de abandonarse el local, trasladándose en julio de 1927 a una casa, donde han podido instalarse cuatro clases, actualmente repletas de alumnos, los cuales pasan ya de 300.

Entre los favorecedores del Colegio no dejaremos de mencionar al Dr. don Jaime A. Mayol, que durante varios años ha desempeñado su oficio graciosamente y a quien el Instituto ha honrado con el título de bienhechor.

COL·LABORACIÓ

Un nou procediment de lluita contra la Mosca de l'oliva

El *Dacus oleae*, el devastador dípter que assota terriblement els productes dels nostres olivars, segueix preocupant tots els olivicultors de la conca Mediterrània. El seu estermi seria una ruïna immensa.

Els professors agrícoles italians Lotrionte, i sobre tot Berlese, han descobert diverses maneres eficaces per aminorar els seus estralls. Alguns enginyers agrònoms espanyols, entre ells el malhaurat Aguiló, paísà nostre, i el seu successor en la direcció de l'Estació Olivícola de Tortosa, En Calmarga, han divulgat a dins Espanya les lluites descobertes i iniciades pels italians.

Certs inconvenients d'aplicació d'aqueixs procediments de lluita, fan que aquesta no s'hagi generalitzada com es desuria, pels bons rendiments que dona.

Així mateix, malgrat aqueixs inconvenients, no deixen de fer-se ensaigs oficials per tot a on es cultiva l'olivera, i a Mallorca ja fa segurament tres anys que s'assatjen aquest procediments.

El sistema que s'emplea és el d'En Berlese, per ésser més econòmic qu'el d'En Lotrionte, i l'any 1927 es va fer una prova aprop d'aquí, a Binibassí, baix de la direcció de l'enginyer de la «Tafona Cooperativa», D. Fernan Blanes. Aquest procediment consisteix en pulveritzar amb *Caldo Bordelés* tota l'olivera menys la branca de millor exposició; és a dir la que té més sol. Aquesta branca és pulverisa amb aigua melassada (10 % de melassa) i arseniatada (0'200 grms. % d'arseniat).

D'aquesta manera, la mosca que veu l'olivera tota blavenca per efecte del *Caldo Bordelés*, acadeix a l'única branca que no li inspira desconfiança, i que, ademés, l'atreu per l'olor de la melassa de que està pulveritzada. I com aquesta melassa està enverinada per efecte de l'arseniat, la mosca en menja i es mor.

Aquestes pulveritzacions és tengueren de repetir 4 vegades durant el període de lluita (de Juny a Octubre) amb el fi de conservar sempre blaves les oliveres i sempre enverinades les branques destinades a dur el verí. Cada vegada que plou fort o que sia necessari, a judici de l'olivicultor, s'han de tornar pulveritzar. El cost d'aquest ensai va ésser aproximadament d'uns 0'27 pes. per arbre.

Els resultats donats per aquesta prova, foren excel·lents, perquè en les 10 o 12 corterades que s'pulveritzaren no s'hi va trobar oliva corcada. Únicament n'hi havia de picades a les oliveres partioneres, però sense gran desenvolupament de corc.

D'aquest ensai, em treguérem les següents conclusions:

«Donat el nombre de pulveritzacions qu'obligatòriament es tenen de donar perquè la lluita sia eficaç, sols poden fer-se en els olivars que disponguin de bastanta d'aigua, a fi qu'aquest procediment resulti pràctic, econòmic i remunerador.

Aquestes pulveritzacions, per donar excel·lent resultat han de ser generals, perquè pulveritzant extensions de poca importància, sols el centre està ben defensat de l'atac del *Dacus*, i els arbres vorerencs sofreixen els seus estralls.»

A les altres parts de Mallorca a on s'han fetes també lluites amb la forma indicada i baix de la direcció del mateix enginyer, els resultats han estat també immillorables, i semblants als d'aquí.

Aquestes pràctiques però no se poden generalitzar a un país com el nostre. Les dificultats per transportar al cim de les muntanyes, a esquena de bèstia, i casi sempre per tiranyes, les matèries necessàries i sobre tot l'aigua, són

casi invencibles. I ademés no s'estima encara lo suficient aquest arbre, per prestar-li tants de cuidados.

El conreu de l'olivera no ha adelantat lo suficient encara. Aquest arbre segueix éssent un arbre rústic, per molts. Molts encara creuen en les podes cada sis anys, i en gratar-li la soca cada tres. Passen pena a creure qu'un arbre ben aclarit de rames seques, de troncs inútils, cada parell d'anys, ha de tenir, de precís, brostes llargues i vigoroses que s'han de carregar de flors i de fruita abundants. Això no vol dir que s'hagi de tirar en terra mitja olivera cada dos anys; perquè n'hi ha que creuen que etsaquejar vol dir tallar molt. No. Que se talli molt si s'arbre ho necessita, però sols deim «ben aclarit de rames seques, i troncs inútils». Després de la poda, és molt convenient embadurnar les ferides de l'arbre, amb alquitrà. Es barato, ràpid, i aquesta despesa queda mil vegades compensada per la conservació que se dona a n'els arbres.

Passen pena també a creure qu'una bona lleurada dona més quantitat de nitrogen i altres matèries fertilitzants a sa terra que moltes pessetes gastades amb adobs (*guanós*) mal aplicats o mal combinats. I per fi és també mal de creure per molts qu'els arbres tenguent aquesta força que Déu precipita de balde a la terra lleurada per mitjà del sol i de les pluges, s'han de mostrar més fecunds.

La realitat, però, és així, i si el pagès no ho creu encara és perquè no le hi han predicat lo suficient. No se l'ha il·lustrat per la tasca que li estava destinada. Fa lo qu'ha vist fer a n'els seus avis. Es encara rutinari.

Això és lo que mos mou a divulgar les pràctiques que venim apuntant, perquè coneguent el grau d'adaptació dels nostres agricultors sabem que si alguns ho proven, aviat aquestes pràctiques seran de costum general.

Ens complau també divulgar lo que acabam de llegir en el «Cultivador Moderno», l'important revista agrícola de Barcelona i qui ens suggereix el títol d'aquest article. Es tracta que un senyor de Borjas del Camp ha descobert un procediment molt senzill i barato per combatre amb eficaçia la mosca de l'oliva. El procediment consisteix en tallar troços de canya d'uns dos pams de llargària; untar aquestes canyes de la matèria tan coneguda que s'emplea actualment per aturar les formigues de pujar a n'els arbres, anomenada *Tanglefoot*; i una vegada untades penjar-les a les oliveres a la part Sur, diu aquell senyor, o millor encara a la part de l'olivera de més exposició a n'el sol.

Pareix que ha donat tants bons resultats. Va començar en juny a penjar canyes untades a cada olivera, època la millor per aturar el desenvolupament formidable que té aquest dípter. En el mes de juliol va agafar de 4 a 6 mosques de promig per canya, anant augmentant aquest promig fins a agafar, a principi de Setembre, amb una sola canya més de 60 mosques.

També seria molt útil aquest procediment per atrapar la *Ceratitis Capitata*, o mosca mediterrània, que mos corca tots els fruits, les taronjes inclús, penjant aquelles canyes embadurnades a a n'els arbres fruiters.

Al procediment és bo de fer i barato. Costa molt poc el provar-ho, i moltes vegades els remeis més senzills són els millors. No podem menys de recomanar l'ensai a n'els nostres bons amics els agricultors sollerics.

JAUME COLL ARBONA.

COL·LABORACIÓ

FERTILITZACIÓ

V

La calç es l'últim dels quatre elements fertilitzants de que ens manca parlar. Ho farem breument perquè donada la naturalesa calça de les nostres terres són molt poques les que necessiten adobs calcaris.

Abans de tot donarem dues definicions: Adob, és la substància que suministram a la terra perquè serveixi d'aliment als vegetals. Esmena és la substància que afagida a la terra modifica llurs propietats físiques, químiques i fisiològiques.

La calç actua a l'ensem com adob i com esmena. Com adob facilitant a la planta la quantitat necessària, com esmena de diferents maneres que resumirem breument:

«Té el poder de coagular l'argila inflada per l'aigua lo que ja que a la terra argilosa esdevengui menys ferma.

Neutralisa l'acidesa de les terres recentment roturades o de totes les excessivament humíferes. Finalment, actua sobre els fosfats de ferro i alumina insolubles i els converteix en solubles en l'aigua carregada d'àcid carbònic.»

L'adob calcarí més aprofitable és l'hidròxid de calç o calç apagada, però solsament humitejant-la a fi qu' es torni pols. També poden emprar-se els escorbos i la pols de carretera.

El sulfat de calç o guix actua com adob estimulador i fa que siguin assimilables per la planta les sals potàssiques i fosfòriques. Es de bons resultats en les lleguminoses, sobretot en els alfalsats. Es distribueix quan les plantes són un poc desenrotllades i estan banyades de la roada, generalment en primavera.

Vegem la manera de comportar-se fisiològicament en les plantes els elements fertilitzants esmentats.

L'acció del nitrogen és la més frepant per l'ufana que dona a la planta degut a contribuir a la multiplicació de les cèlules que integren els teixits. Per tant al voler contribuir al desenrotllament d'una planta, hem de proporcionar-li adobs nitrogenats.

Les substàncies minerals són indispensables a la planta puig l'anàlisi químic ens diu que es troben en llurs cendres.

La potassa afavoreix l'acció clorofíllica de la planta mitjançant la qual es produeix el midó. Faltant la potassa no pot tenir lloc la funció clorofíllica per lo que la planta detura son creixement.

L'àcid fosfòric és part integrant del protoplasma i nucli de la cèlula i el protoplasma és el que forma els principis immediats. Per tant l'àcid fosfòric es indispensable per la formació de fruits i llevors.

El sofre té una funció anàloga a l'àcid fosfòric. La calç es principalment útil per la formació de troncs i fulles.

El ferro és indispensable igual que la potassa per la funció clorofíllica. Quan manca, aquesta no pot tenir lloc i la planta va groga i acaba per morir. Sol proporcionar-se-li en forma de sulfat.

La magnèsia es troba en les llavors i afavoreix el breu granar d'aquestes.

La sílice malgrat trobar-se en gran quantitat en les fulles dels cereals no sembla completament indispensable, si bé afavoreix el breu granar.

Finalment, el clor tampoc sembla indispensable, puig el trobem a mancar en moltes plantes, i lo mateix podem dir del sodi.

ANTONI ROSSELLÓ.

Gener de 1929.

NOTICIES AGRICOLES

L'OLI QUE PRODUËIX ESPANYA

Espanya és el primer país productor d'oli d'oliva del món. Els olis andalusos i els del Baix Aragó dins les zones de Alcañiz i Tortosa són els millors.

Al començar el segle, la superfície sembrada d'olivar era de 1.250.000 hectàrees i avui arriba a 1.700.000. La collita mitjana d'Espanya és de prop de 300.000 tonelles d'oli però els anys excel·lents pot arribar, com l'any 1927, a 550.000 tonelles, i el seu valor acostar a mil millions de pessetes.

Els anys normals el món produeix unes 600.000 tonelles d'oli d'oliva; el nostre país amb collites com la darrera, obté casi el doble que totes les demés nacions reunides i en recoleccions regulars aporta més de la mitat de lo que consumeixen tots els homes.

S'exporten anyalment unes 80.000 tonelles, que són de la mitat a una quarta part de la collita.

L'exportació d'olis procura guanyar nous mercats amb marques acreditades. Es pot afirmar que l'oli és la riquesa agrícola del povernir.

EL POI

Una fórmula que va molt bé per combatre el poi quan ataca els ametllers, melicotoners, rosers, etc., és la següent:

Nicotina de 93-94 per 100 de pureza 53 grams
Sabó fluix 500 grams
Aigua 100 litres

Es prepara disolguent el sabó en uns 10 litres d'aigua calenta, s'afegeix després aigua fins a 100 litres i finalment els 53 grams de nicotina. A l'esquitjar la planta—van movent bé aquests pulverit-

zadors amb bomba de pressió—s'ha de procurar que la part inferior de les fulles qu'és aquí a on s'amaga el poi queda ben banyada, perquè sinó seria feina perduda.

ANIS

L'anís tan agradable al paladar inclús pels que són boc bevedors, el poden fabricar a casa vostra de la següent manera:

Disoleu en 600 centímetres cúbics—un litre en té 1.000—d'aigua calenta, un kilo de sucre fins que fassa xarop i el clarificau tirant-hi un blanc d'ou. En un altre recipient i en fred, disoleu en 450 centímetres cúbics d'alcohol de 92.º—qu'és el millor qu' es ven al comerç:

Anetol 2 grams
Essència d'azahar 1 gota
Glicerina neutra 35 grams

Mesclau els dos líquids i ben filtrau amb un paper de filtre i ja el poden beure.

EMBOTELLAMENT DE VI

El vi per embotellar no ha de tenir la menor traça de fermentació, i que sigui ben net.

Les botelles s'han de rentar antes amb aigua que contengui el 10 % de carbonat de sosa.

Els taps s'han de tenir unes quantes hores amb aigua teba i un quart abans amb un poc de vi.

Per lacrar-les va bé la següent fórmula:

Reina 100
Cera groga 25
Seu 10

Fet en calent i colorejat amb un poc de mini si es vol vermell, fum d'estampa pel negre, blau de Prússia o ocre.



D. MIGUEL GALMES NICOLAU

falleció en Palma el día 11 del corriente a las 8 de la mañana

A LA EDAD DE 68 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

—(E. P. D.)—

Sus desconsolados esposa, D^a Catalina Campomar Llompart; hijos: D. Antonio, don Juan y D.^a Catalina; hijos políticos: D. Antonio Cursach Amorós, D.^a Margarita Colom Ferrer y D.^a Rosa Vicens Rullán; nietos y nietas; hermano, don Antonio Galmés Nicolau; hermanos políticos, D. Juan y D.^a María Campomar Llompart; sobrinos, primos y demás parientes participan a sus amigos y conocidos esta sensible e irreparable pérdida y les ruegan asistan al funeral que en sufragio del alma del finado se celebrará el próximo lunes en la iglesia parroquial, a las nueve de la mañana, o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, lo que tendrán como un especial favor.

LOS GRANDES FILMS DE ACTUALIDAD

La cigarra y la hormiga

Las dos muchachas y el joven—que es para ellas la anunciación de un idilio—pueblan con la algarabía de sus risas y de sus juegos la plácida sombra de los tilos. El buen abate las ve jugar y sus pupilas de experimentado psicólogo metamorfosean a las muchachas:

—Una es como una cigarra, como la hormiga es la otra...

La fábula de Lafontaine revive en su memoria y el cruel simbolismo—el buen abate es tierno y sentimental—pone en el rosa de sus mejillas el titilar de una lágrima:

—Como una hormiga es la una, como la cigarra es la otra...

Apenas la fábula revivida en el cerebro del abate, éste tiene ocasión de narrarla. Las muchachas observan, en una seca rama que se pudría en el jardín, un idilio de insectos. El ejemplo de amor estremece sus corazones virginales: una siente extraña delicia que turba sus ojos y le inunda de ternura el corazón; la otra, jabilosa y cruel, ríe y sonríe, mirando a los insectos y mirando a las flores, epicurea y despreocupada...

El abate, el buen abate, se acerca al grupo y, pausadamente, mirando a la una y a la otra, con amor infinito o con severa autoridad, cuenta la fábula ejemplar de Lafontaine:

—La cigarra y la hormiga, amigas más... ¡Escuchad!

**

A la leyenda de insectos—admirablemente resuelta en el film: un prodigio de técnica, deliciosamente esfilizados los insectos, con una gracia intelectualizada, muy «a lo Jules Renard»...—se simultanea una historia de hombres. La leyenda de insectos y la historia de hombres giran alrededor de un eje que les es común: el amor. Un matiz de ironía caricaturiza las escenas de insectos y un aliento de tragedia sublima las escenas de hombres. Lo fantástico y lo real se unen tan sabiamente que las dos farsas—paralelas—llegan a confundirse en una misma. El espectador acaba por sentir la misma infinita piedad por la cigarra—la imprevisora cigarra que agoniza bajo la nieve implacable que va

igualando la llanura—que por la mujer—la pobre mujer frívola que siente doblarse sus rodillas, en un fracaso previsto, ya casi irremediable, del que sólo su amor, más fuerte que su veleidad, logra alzarla de nuevo en una apoteosis luminosa y optimista...—Pero el ejemplo, queda.

**

Imposible superar en lo poético la realización de esta cinta. Una emoción lamartiniana fluye constante de la pantalla. Una inefable ternura se apodera del espectador. Las muchachas sienten—inevitadamente—el moralizador influjo de la fábula. Los jóvenes, también. Al final los ojos están húmedos de llanto y el ejemplo—en los corazones ductiles—queda casi imperecedero...

M. ANGEL COLOMAR.

(De El Día)

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. —Mañana, domingo, día 13.—A las siete y media, Misa de Comunión para los archicofrades del Niño Jesús de Praga.

Sábado, día 19.—Al tiempo de la Misa conventual se practicará el ejercicio mensual dedicado al glorioso patriarca San José.

En la iglesia de la Huerta.—Mañana domingo, día 13.—A las tres de la tarde se practicará un devoto ejercicio consagrado al Misterio de Belén, en el que, después de apropiados villancicos, se cantará la Sibila.

Registro Civil

NAOIMIENTOS

Día 3.—Agustín Fernández Orfila, hijo de Miguel y Juana.

Día 7.—Juan Vicente Estades Bauzá, hijo de Vicente y Catalina.

DEFUNCIONES

Día 11.—Guillermo Ramón Oliver, de 6 meses, Manzana 42, núm. 15.

Peluquería para señoras de PEDRO BERNAT

Batach, 3—Sóller

Corte de pelo, ondulación Marcel, Champoings, tinturas.

SERVICIO ESMERADO

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 9 de Enero de 1929

Los asistentes.

A las 9 y 5 minutos de la noche y bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, dióse principio a la sesión, a la que asistieron los Tenientes de Alcalde D. José Bauzá Llull y D. Vicente Sastre Colom y el Suplente de Primer Teniente, D. José Canals Pons.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A D. Jaime Torrens, Farmacéutico titular, 96'23 pesetas por los medicamentos suministrados a varios individuos del Cuerpo de la Guardia civil, durante el año último. A D. Jaime Castañer, Farmacéutico, 558'30 pesetas por las recetas despachadas a otros individuos del mismo expresado Cuerpo, durante el mismo año. A la sociedad «El Gas», 101 pesetas por los jornales y materiales invertidos en la instalación de bombillas eléctricas en la Plaza de la Constitución con motivo de la fiesta de San Bartolomé, Patrón de esta ciudad, y por el fluido suministrado para el alumbrado del tablado donde tocó la música durante las veladas de los días 23, 24 y 25 de Agosto último, festividad de San Bartolomé, Patrón de Sóller. Al señor Tesorero de la sociedad «Fomento del Turismo», de Palma, 10 ptas. importe de las cuotas correspondientes a los meses de Noviembre y Diciembre últimos, que corresponde satisfacer a este Ayuntamiento como socio protector que es de la misma. Al «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé» 234'45 ptas. por habas, avena, alfalfa y algarrobas suministradas al Ayuntamiento, durante el mes de Diciembre último, para la manutención de los caballos propios de este Municipio, y 96'40 pts. por paja, alfalfa y cebada servida, durante el mismo expresado mes, para pienso del caballo del señor Teniente de la Guardia Civil. A la sociedad «El Gas», 1665'34 ptas. por el fluido eléctrico suministrado, durante el mes de Diciembre último, para el alumbrado público; 125'05 ptas. por la energía eléctrica para el alumbrado de la Casa Con-

sistorial y otras dependencias municipales; 18'15 ptas. por el fluido utilizado durante el año último, por la lámpara existente en el muelle del Puerto de esta ciudad, frente a los almacenes propios del Municipio, y 250 ptas. por indemnización convenida según la cláusula 18 del vigente contrato de alumbrado público con este Ayuntamiento. A don Antonio Oliver Bernat, 13'75 pesetas por 51 kgs. de carbón vegetal para calefacción de la dependencia de la Casa Consistorial destinada a Administración municipal de arbitrios. A doña Magdalena Arrom Nicolau, 118'50 pesetas por los jornales empleados, durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre últimos, en practicar la limpieza del Matadero público. A D. José Coll, 70 pesetas por los jornales devengados durante los días 2, 3 y 4 del presente mes, por los hombres que han verificado la poda del arbolado público. A D. Andrés Arbona Arbona, 77'50 ptas., importe de una relación de gastos suplidos por cuenta del Ayuntamiento con motivo de varias comisiones realizadas por los señores Alcalde y Secretario a la Capital, durante el último trimestre. A D.^a Teresa Escuder, 83'52 ptas. por los jornales invertidos, durante el último trimestre, en practicar la limpieza de la Casa Consistorial. A D. Antonio Riera y C.^a, de Palma, 40'50 ptas. por tres compuertas de hierro suministradas, para ser colocadas en la calle de San Bartolomé de esta ciudad. A don Rafael Mora, 5'00 ptas. por el trabajo invertido en reparar varias puertas de la escuela graduada n.º 1. A D. Ramón Rullán Frau, 222'50 ptas. importe de varias pólizas, sellos de correo y timbres móviles servidos al Ayuntamiento, durante el año último, para reintegro de diferentes documentos. Al señor Tesorero del «Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana, 8'00 ptas. importe de la suscripción correspondiente al año último. A D. Bernardino Celiá, 30'15 ptas. importe de dos servicios de automóviles efectuados por cuenta del Ayuntamiento en los meses de Febrero y Octubre últimos. A D. José Socías, capataz de la brigada municipal de obras, 1.498'05 pts. por los jornales y materiales invertidos, durante el mes de Diciembre último, en las obras realizadas por administración municipal. Al Representante en esta ciudad de la sociedad «El Hogar del Porvenir», 150 ptas., importe de la cuota del Ayuntamiento, perteneciente al presente trimestre, por las diez pólizas que tiene suscritas.

Al señor Administrador del Tribunal Tutelar para niños, de Palma, 775 pesetas importe de las estancias causadas, durante el mes de Diciembre último, en el Reformatorio-Escuela de Nazareth por los menores naturales de Sóller confiados al mismo.

Permisos concedidos

Después de la lectura del informe emitido por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, se acordó conceder permiso a D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.^a Isabel M.^a Sampol Colom, para edificar un garage con dos pisos en el solar colindante con la casa propiedad de dicha señora, señalada con el n.º 57 de la calle de Isabel II.

Traspaso de sepulturas

Previo a la lectura de la correspondiente instancia, fué aprobado el traspaso del derecho a perpetuar la sepultura n.º 296 A del extremo ensanche del Cementerio Católico, registrada actualmente a nombre de D.^a Ana Morell Oliver, a favor de don Miguel Lladó Bernat, propietario de la señalada con el número 296, y al propio tiempo se acordó conceder permiso al señor Lladó para realizar las obras necesarias al objeto de convertir en una sola las dos indicadas sepulturas.

Reclamación del Arbitrio de Inquilinato

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Guillermo Frontera Magraner, en nombre de sus hermanas D.^a Francisca y D.^a Mercedes, en súplica de que les sea modificada la clasificación que por concepto de inquilinato satisface la casa n.º 21 de la Plaza de la Constitución, propiedad de dichas señoras, la que se considera todo como vivienda sin tener en cuenta que en los bajos de la misma está instalada la sociedad «Círculo Sollerense» y la barbería de D. Marcos Oliver, cuyos inquilinos ya satisfacen la correspondiente contribución. La Comisión enterada, y teniendo en cuenta que no se produjo reclamación en el plazo oportuno y hallando conforme la clasificación con que figura dicha casa, resolvió denegar la petición de referencia.

Bases para la provisión de dos plazas

Se reprodujo la lectura de las bases confeccionadas para la provisión de una plaza de auxiliar de Secretaría del Ayuntamiento y otra de auxiliar de la Administración municipal de arbitrios, mediante oposiciones. Enterada la Comisión resolvió aprobarlas y publicarlas en el «Boletín Oficial» de la provincia.

Adjudicación de subastas

Dióse cuenta de que durante los seis días siguientes al de la celebración de las subastas para el arriendo de los almacenes números 80, 84, 86 y 88 de la calle de la Marina, del Puerto, y los puestos de vender carne en la carnicería pública, no se ha presentado ninguna reclamación en contra de las mismas, la Comisión acordó aprobarlas y adjudicarlas definitivamente a favor de los licitadores cuyos nombres ya hemos publicado en uno de los anteriores números de este semanario.

Subasta desierta

Habida cuenta de que quedó nuevamente desierta la subasta celebrada el día 30 de Diciembre próximo pasado para la adjudicación de los productos que acumulan los carros destinados a la recogida de estiércoles, la Comisión resolvió facultar al señor Alcalde para adjudicarlos al vecino que lo solicite en las condiciones que sean más ventajosas para este Municipio.

Rectificación del Padrón de vecinos

Se dió cuenta de la rectificación del Padrón de habitantes de este término municipal verificada en el mes de Diciembre último, y la Comisión acordó exponerla al público, a efectos de reclamación, durante la primera quincena del corriente mes.

Extracto de los acuerdos

Se aprobó el extracto de los acuerdos tomados por esta Comisión en las sesiones celebradas durante el mes de Diciembre último, y se acordó dar cuenta del mismo al Ayuntamiento pleno.

Distribución de fondos por capítulos

También se aprobó la distribución de fondos por capítulos y artículos para satisfacer las obligaciones del presente mes, la cual asciende a la suma de 19.143 pesetas, y se acordó remitir copia al Excelentísimo señor Gobernador civil de esta provincia para su publicación en el «Boletín Oficial».

Cantidades recaudadas

Dióse cuenta de las relaciones de las cantidades cobradas por la Administración municipal de arbitrios, durante el próximo pasado mes, por arbitrios municipales ordinarios y extraordinarios, las cuales ascienden respectivamente a las sumas de 19.180'98 ptas. y 1.317'96 ptas., y se acordó aprobarlas e ingresar dichas cantidades en la Caja municipal.

Se aprobó otra relación de cantidades recaudadas por la misma Administración, durante el expresado mes, en concepto de atrasos por débitos de arbitrios municipales de anteriores ejercicios, la cual suma la cantidad de 216'83 ptas., acordándose también el ingreso de la expresada cantidad en las Arcas municipales.

Igualmente se aprobó otra relación de cantidades cobradas por el Sepulturero municipal, durante el último trimestre, por el servicio de enterramientos, la cual importa el total de 165'50 ptas., y se resolvió también ingresar esta suma en la Caja comunal.

Adquisición de una finca

La Comisión acordó adquirir por gestión directa y por la cantidad de mil pesetas una casita y terrero adjunto, lindante con el camino de Fornalutx, cuya finca es de propiedad de D. José Deyá Frontera y de su hija D.^a Francisca Deyá Oliver, al objeto de dar mayor amplitud al citado camino, facultar al señor Alcalde para firmar la escritura de compra-venta de dicha finca, y satisfacer a sus propietarios la expresada suma con cargo al capítulo 11.º, artículo 2.º del Presupuesto municipal, debiendo quedar formalizada la escritura de compra-venta a favor de este Municipio antes del día 15 del corriente mes.

Adquisición de una máquina de escribir.

También acordó la Comisión adquirir por la cantidad de trescientas pesetas una máquina de escribir marca «Rex Visible», para servicio de la Secretaría, por ser insuficientes las que actualmente se utilizan para verificar los trabajos confiados al Ayuntamiento.

Y no habiendo más asuntos a tratar a las 9'30 minutos se levantó la sesión.

Futbolísticas

Una difícil victoria del reserva alfonso. Demà a Palma de campeonat amb l'«Atlètic»

R. S. Alfonso XIII (reserva), 3
Sóller F. B., 1

Els aficionats que diumenge acudiren al camp d'En Mayol quedaren convençuts de que encara, prescindint dels elements externs i gens desinteressats que havien vingut formant part fins aquí del primer equip del Sóller, d'aquí en endavant pot practicar-se bon futbol a carrec de la Sessió que a aquest esport dedica la S. D. S.

Es farà, naturalment, dins una tessitura més modesta, ens conformarem amb resultats discrets, gaudirem amb actuacions voluntarioses i honorables i no ens escandalitzarem tampoc si els scores adversos sovintegen de totduna, si resulten una mica crescuts.

Amb una paraula, ens avesarem a mirar la cosa més desde el càlre esportiu, davant el qual la visió de relativitat entre les forces en pugna i la possibilitat i el desig és més exacta, perdent importància la mera expressió d'un resultat.

Diumenge passat es va perdre. Però a tots els aficionats, fins als més exigents, aquest resultat advers de 3 a 1 amb l'Alfonso els deixà prou més satisfets que quan, fa prop d'un any, i el primer equip del Sóller estava en el ple de la seva forma i prestigi, obtingué sobre el Porreres una victòria també exactament de 3 a 1. I era que aleshores batre el Porreres de 3 a 1 era una cosa que no tenia gràcia. I per fer-ho com ho feren

Carnaval de 1929

En todos los bailes de esta localidad habrá un inmenso y variado surtido de los : : : finisimos y delicados : : :

Caramelos y Bombones ESTEVA

els nostres (aquest pic ja ben nostres) diumenge passat davant el reserva alfonso, vaja si en té de gràcia.

**

El partit començà amb vint minuts de retard, coses del temps i de l'Alfonso. Arbitrava el conegut pes fort Alfons Castanyer.

El Sóller no pogué dispondre dels dos notables elements que havien d'integrar la defensa: En Martorell i En Suau però pogué així mateix presentar un onze acceptable constituït per: Ensenyat—Socias, Rul'lan—Noguera, Castro, Darder—Busquets, Matheu, Fiol, Rosselló, Arcas.

L'Alfonso presentava un fort equip de sòlida línia mitja (Llabrés, Ribas, Tomas), porter N' Abad, entre el defenses l'ex regionalista Vich, i una ràpida davantera de la qual destacaven l'interior esquerra i l'exsollerie Mestres que hi feia el debut al club decano, jugant-hi d'extrem dret. Sembla que en donar el Sóller la llicència absoluta a tots els seus professionals quasi tots, per la circumstància de residir a Palma s'han passat a l'Alfonso. Ho deim a fi de que els qui ara els enyoren o amb el temps els enyorin sapiguin on els puguen trobar.

El començament del partit fou molt desconcertant i feu que de totduna la diferència entre la potència i el joc d'un i altre equip semblés molt més accentuada de lo que ho era en realitat.

El primer avenç alfonso acabà en gol, obtingut per l'interior esquerra d'un xut llarg i creuat que trobà fàcil execució per la encara no assentada col·locació dels imprevistos defenses. La pilota, a mitja altura, rebotà a un pal i entrà a dins, davant la estranyesa de porter i espectadors que veïen segur que aniria a fora. De totes maneres, el xut per la seva força i col·locació era realment imparabile estant el porter dins la línia de porta.

Als quinze minuts un avenç de l'ala dreta alfonso donà ocasió an En Mestres d'internar-se fintar, i rematar el segon gol. A un altre probablement le hi haurien aplaudit.

El Sóller, lluny de acovardar-se amb els gols en contra, s'anava assentant cada vegada més, i la davantera, magníficament apoiada p' En Noguera i En Castro, inquietava sovint i perillosament la porta de N' Abad, que intervingué dificultosament a resoldre unes situacions creades p' En Rosselló i En Fiol.

No obstant en una escapada dels alfonso s'apuntaren aquests el seu darrer gol amb un xut llunyà, bombejat, al qual N' Ensenyat no li encertà la trajectòria. Però N' Ensenyat és un d'aquells porters que, si són encara fluïxos amb els xuts d'enfora (que amb un poc més d'entrenament adequat dominarà aviat a la perfecció exercitant se en els blocatges alts i en vista) se rescabalen amplament amb els xuts de prop que requereixen molta més agilitat, seguretat i valentia. N' Ensenyat s'en desfa estupendament de lo difícil. Es d'esperar que culdi de perfeccionar-se en lo fàcil i aviat tendrem un porter ben complet.

Amb els tres a zero arribà el descans. I amb el descans de que els nostres no solament es proposaven no assimilar cap gol més sinó fer un vertader esforç per remuntar la diferència.

I a la vista està que procuraren complir el propòsit.

L'Alfonso començà el segon temps en pla de vencedor segur, però aviat es convencé de que no era cosa d'adormir-s'hi. El Sóller (voluntat, encert i decisió en totes les línies) presentava batalla que no deixava sosseg. Els nostres es mostraven rapidíssims, imposant un tren que als veterans de l'Alfonso els resultava massa feixuc. Una escapada d'aquestes a tota velocitat permeté desbordar la defensiva alfonsoina qui en intentar com únic remel una entrega al porter no comptà amb el sprint i la decisió d'En Fiol qui d'un xut col·locat envià la pilota a la xerxa.

Tot l'equip es cresqué meravellosament amb aquest gol, imposant-se i atacant casi

sense interrupció. Els extrems, N' Arcas i En Busquets rivalitzaren amb bones jugades i centres i el tercet central es revelà ben perillós. Les línies d'arrera aguantaren fermament, aturant joc En Rul'lan i En Socias i enviant-ne als davanter, En Noguera i En Castro. El porter intervingué d'una manera ben llufda en diferents ocasions, una d'elles ben difícil, desviant a corner de plongeón, un xut ras afusellat de l'avant centre.

Tot el segon temps transcorregué entre continnes ovacions dedicades al bon joc desarrollat per uns i altres.

En resum, un bon partit que per l'esdevenidor no gaire llunyà ens fa concebre les millors esperances, en quant l'equip assoleca la cohesió que encara li falta i millori de cada dia la forma individual dels seus elements, alguns dels quals es presentaren completament desentrenats. En estar tots al seu punt, de seguir tots amb l'entusiasme que els anima, ja veureu equip i ja veureu davantera. Lo que importa és anar-hi a poc a poc.

Demà a Palma amb l'«Atlètic»

D'aquest dítxos campionat tots ja desitjarem certament haver-ne sortit. Però en esser en mig toca ballar, i és qüestió d'aguantar la mestra ara.

L'equip que presentarà el Sóller al camp de l'Atlètic no diferirà gaire del que jugà diumenge passat quantre el reserva alfonso. El fet de que l'Atlètic precisament també diumenge passat guanyàs a l'Hispania d'Alaró per 6 a 0 no els fa arrufar el nas en els nostres voluntariosos jugadors que ja saben lo difícil que els seria una victòria i hi van ja d'abans conformats d'obtenir un resultat honorós, i en tot cas, de defensar-se de la millor manera possible.

Quan l'equip del assos no logrà fer passar al Sóller de la coa, ningú exigirà que els qui le-hi decantin sien els considerats com a de segon o de tercer terme.

El Sóller té només un punt, i li falten a jugar dos partits, un, el de demà, al camp de l'Atlètic, i l'altre, a disputar-se quan la Federació ho ordeni, en el camp de Sóller, quantre el Mallorca Sport. De tots dos el més difícil és naturalment el de demà. Amb el Mallorca Sport crec que encara hi pot haver estirades.

REPLY.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 7 al 11 de Enero)

	Franco	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 7	24'10	29'79	6'12	85'50
Martes, » 8	00'00	00'00	0'00	00'00
Miércoles, » 9	24'10	29'79	6'13	85'65
Jueves, » 10	24'10	29'79	6'13	85'65
Viernes, » 11	24'10	29'79	6'13	85'65
Sábado, » 12	00'00	00'00	0'00	00'00

José Mayol Trías

ODONTÓLOGO

participa al público en general que ha abierto su consultorio de Odontología en la calle de San Bartolomé, 21.

Horas de consulta: de 8 a 12 y horas convencionales.

Cintas para máquinas de escribir

Marca «Lion» de 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

a 5 pesetas cada una

Imprenta Marqués, — San Bartolomé 17

EL MAL INCURABLE

I

Entre las frondas, el reflejo de los cien arcos voltaicos pone fantásticos matices y dibuja extrañas formas. La fiesta está lejos y aires de lejanía acarrear el débil suspiro de los violines.

En un rincón de la senda, un banco, y en el banco, una muchacha tan delicada y frágil como la voz del sexteto invisible. Su traje tiene en la penumbra un impreciso color de humo, es un destello blanco su garganta y poseen un fulgor poderoso sus ojos inmensos y oscuros.

—Señorita...

El joven que llega es un verdadero dandy. Alto, delgado, de rostro y manos blanquísimas, tiene, como la señorita a quien se dirige, un aire de inconfundible aristocracia. Basta oírle pronunciar esta primera palabra para comprender que ha nacido dentro de un ambiente de gentileza y corrección.

—Señorita...

—¡Hola, buenas noches!

La joven ha tratado de ocultar un gesto de contrariedad.

—¿Me recuerda usted?—ha dicho él ante el tono familiar con que la damita le recibe.

—¿Cómo no, Julio?

—¡Y Julio a secas! Es usted muy amable, Emilia.

—¡Bah!

Emilia ríe; cree conveniente reír. De otro modo su enojo se trasluciría demasiado claramente. Aun así, Julio, empapado de convencionalismo, sabe entrever o que la amiga trata de ocultar discretamente.

—A pesar de todo—dice,—sé que vengo a molestarla. En este momento, no sólo mi aparición, sino la de la persona por usted más conocida y estimada, hubiérala contrariado. Para algo se ha alejado usted de la música y de la luz y ha buscado la paz deliciosa de este rincón... Sin embargo, es tan importante lo que quiero decirle, que no he dudado un momento en venir a interrumpir sus amargas cavilaciones.

Emilia, sorprendida, no puede menos de preguntar:

—¿Por qué amargas?

Julio replica, imperturbable:

—¿Acaso no lo son?

Emilia no responde. Se limita a abatir la mirada, rehuendo los perspicaces ojos de Julio.

—¿Me siento?—inquire éste.

Silencio.

—Me siento, Emilia. Su cordialidad... y sobre todo su tristeza, me dan derecho a esta leve brusquedad... Oigame, buena

amiga, alma buena: yo sé que está usted triste y que su tristeza no es esa tristeza dulce de que tan frecuentemente gozan las mujeres de su edad. No: su tristeza es una tristeza verdadera, mezcla de dolor efectivo y real amargura... Usted, joven, rica, hermosa, sabe que es víctima de un mal incurable y ve como se aproxima inexorablemente su fin. Esto es muy grave, lo comprendo. La fortuna fué siempre compañera inseparable de usted y le aseguró una porción de placeres a los que ahora ha de serle muy penoso renunciar... Pero ¿por qué no imponerse?... Me he enterado de muchas cosas (he tenido interés en enterarme) y sé que la idea de su muerte constituye un obsesión constante para usted. Eso sí que es espantoso. ¿No le parece que eso es cien veces peor que la muerte misma? Si yo no supiera que fué usted siempre una mujer valerosa, ni le hablaría como le hablo ni habría venido a decirle que es necesario poner fin a esa tortura, que es preciso que expulse de su pensamiento esa terrible idea fija, para obtener el beneficio de ser feliz hasta que llegue su última hora... Acaso se diga usted que eso es imposible; que, como reza el dicho vulgar, los toros se ven muy bien desde la barrera. Pero yo le digo, amiga mía, que si así piensa usted, se equivoca de medio a medio. Yo no veo los toros desde la barrera: yo también estoy enfermo del pecho. Y no sólo eso sino que en mí el mal está mucho más avanzado que en usted. Si usted desconfía de curarse, yo tengo la absoluta certeza de que no me curo. Comprenderá, pues, que hablo con conocimiento de causa y que puedo saber que lo que digo es posible. Sí, indudablemente: con un poco de filosofía y otro poco de valor, se puede afrontar la muerte con relativa serenidad y, desde luego, sobreponerse a terrores prematuros. Y si no, aquí me tiene usted a mí. Yo no pienso nada en mi enfermedad y he logrado imponerme a ella de tal modo, que en este momento no me diferencio en nada del hombre más sano del mundo. Me forjo ilusiones, concibo esperanzas, sufro dulces desengaños, me preocupo por las cosas más nimias, discuto, juego a las cartas con interés... ¿No es esto ser un hombre sano y feliz?... Y si necesita una prueba de lo que estoy diciendo, allá va: Emilia, la amo a usted. En usted he soñado y en usted he pensado constantemente. Representa usted para mí una bellísima ilusión, una enloquecedora esperanza... Emilia: ¿se siente capaz de no rechazarme?... Pero ¿qué es eso? ¿Por qué llora usted? ¿Pobre amiga mía! ¿Todavía ese temor?... ¿No?... ¿Ya no teme? Entonces... ¿Será, acaso, que mi súplica le ha llegado al corazón?... Por favor, Emi-

lia, míreme usted... más... de frente... ¡Oh, gracias, gracias! ¡Soy el hombre más feliz de la tierra!

II

Unos meses después.

El mismo jardín y el mismo rincón. Un rumor de hojas anuncia al otoño. Se oye también un distante sollozo de violines.

Esta vez, en el banco está sentado Julio y es Emilia la que llega.

—¡Julio, Julio! ¡Qué emoción! ¡Cómo anhelaba este momento! Ahora sí que puedo gozar plenamente de las bellezas de este amado rincón. Todo me parece distinto y mejor. Los matices, las formas, los perfumes... ¡Qué bien, qué bien me siento! Ahora es cuando me doy cuenta de lo que he mejorado, ahora que este lugar me recuerda aquella otra noche en que todo era amargura y cobardía. ¡Qué milagro, Julio, qué milagro! El amor obra maravillas...

Queda de súbito inmóvil, asida al brazo de Julio e impávidos los ojos, a los que la luz lejana arranca inquietos vislumbres. El novio, que no aparta de aquella mirada la suya, ve cómo se multiplican las adiamantadas reverberaciones.

De pronto, Emilia oculta el rostro entre las manos y prorrumpen en sollozos convulsivos.

—¿Pero, criatura! ¿Qué te sucede?

Emilia levanta la cabeza y sus manos vuelven a crisparse sobre el brazo de Julio.

—¡Yo no quiero que tú me dejes! ¡Yo quiero tenerte siempre, Julio mío! ¿Qué podría importarme mi salud si tú no cobraras la tuya?

El sonríe, saca el pañuelo y va diciendo, mientras enjuga aquellos ojos que muy pronto serán suyos de por vida:

—Oyeme. No llores más y escucha.

El tono sereno de Julio infunde ánimos a Emilia, que se apresta a escuchar. Él comienza:

—Un día, no sé por qué calle, pasaba yo con un amigo. En sentido contrario venías tú en automóvil, triste, pensativa... «¡Hermosa mujer!» no pude menos de exclamar, y mi amigo, que era nuestro médico, me respondió: «¡Pobre muchacha!» «¿La conoces?» le pregunté, interesado, y él, entonces, me contó lo que yo voy a contarte a tí... Tú estabas completamente sana... ¿Te asombras? ¿No te lo repetía él mismo constantemente?

—Eso se le dice a todos los enfermos.

Bien: pues estabas completamente sana, por lo menos en lo que se refería a esa enfermedad que creías padecer. Si algún mal tenías era el de la aprensión. La edad crítica en que te hallabas, un poco de debilidad nerviosa, los antecedentes familiares, fueron más que suficientes para que la idea terrible se apoderara de tí, y con tal ahínco, que llegó

a convertirse en algo tan peligroso como el mismo mal que te obstinabas en padecer. «Acabaré por enfermarme» me dijo mi amigo. «Se ha empeñado en morirse, y se morirá.» «¡Pero eso es horrible!» exclamé yo. «¡Tú debes evitarlo a toda costa!» «No puedo; me he dado por vencido; no he visto caso de obstinación semejante.» Fuimos un gran rato en silencio. Hablamos de otras cosas. Cuando llegó el momento de despedirnos le dije: «¿Me presentarás a esa joven?» «Mañana mismo, si quieres» me contestó. «Va a una fiesta que dan unos íntimos amigos míos y puedo llevarte...» Al día siguiente fui a la fiesta y te conocí. Desde entonces me impuse la obligación de salvarte, costara lo que costara. Seguramente te amaba ya, pues, de otro modo, no se explica la obsesión que tu mal imaginario llegó a constituir para mí. Al terminar la fiesta le pregunté al doctor: «¿Acaso un amor no la haría olvidar?» «Seguramente» me contestó. Pero ¿quién es capaz de vencerla de que puede tener un novio sin temor a hacerle víctima de un contagio? ¡Es tan generosa, tiene un corazón tan grandel... No verás tú que concienta en cambiar un beso con ninguna de sus amigas.» «Pero ¿tú opinas» insistí yo «que un amor, lejos de perjudicarla, le haría bien?» «No sólo eso, sino que creo que la salvaría.» ¿Necesitaré explicarte más? Tuve la suerte de interesarte, de que correspondieras a mi amor hasta el punto de que en estos tres últimos meses no has tenido pensamientos más que para mí. De aquí que hayas ido mejorando poco a poco, pero tan ininterrumpidamente, que hoy, tanto tu cuerpo como tu espíritu rebosan salud.

Emilia, que le escuchaba con gran interés, tuvo una mueca de angustioso desaliento.

—Pero ¿y tú, Julio, y tú?...

Y nuevamente rompió a llorar.

Sin embargo Julio se echó a reír.

—¡Qué tonta!... No lo has comprendido... Tampoco yo estoy enfermo.

Emilia dió un brinco en su a-iento.

—¿Cómo! ¿Qué dices? ¿Me engañaste?

—Naturalmente. Diciendo que padecía del mismo mal que tú, no podías temer que me contagiara el tuyo.

—Entonces... ¿estás sano?—insistió Emilia sin dar crédito a sus oídos.

—¡Total! ¿Como una una lechuga—respondió Julio.

Emilia quiso decir algo, pero era tan grande su emoción, que no pudo.

Por ella hablaron los violines, que allá en la glorieta henchida de luz, prorrumpieron en un alegre aire de marcha.

Marcha que llegó a los oídos de los enamorados con delicadas, dulces, suavísimas cadencias nupciales.

JOSÉ BARRA.

Folleto del SOLLER -54-

CURIOSIDAD LITERARIA

LA SERRANA DE CINTIA

(Novela quinta escrita sin la letra U)

mejor siglo; él y yo asistimos en Madrid en la edad más lozana; y topando acaso en el Prado cierta mañana la belleza presente de doña Catalina de Ribera, se enamoró de ella, acompañóla, rondóla la casa hartos días, y pidióla en casamiento: negáronsele; mas los ánimos de él y de ella conformes en el mismo amor y recíproco contento, se desposaron de secreto, temiendo no se lo impidiesen los padres si llegasen a saberlo. Gozáronse, hizo doña Catalina preñada, sacóla él de la paterna casa y corte de Madrid, y poniéndola en cierta aldea de las colaterales, insignes montes de la región Carpetana, le asistió, como de antes, leal esposo y fino amante. Llegóse del parto el deseado tiempo, y nacieron estos dos hermanos. Decid, señora doña Ca-

talina, si es así y os acordáis de esto, y perdonadme si he andado demasiado.

Mas ella con callar y bañarse en lágrimas la cara, otorgó a todo, y don Baltasar, pasando adelante, dijo:

—Ofrecióse a mi hermano dentro de pocos días pasar a Indias con cierto cargo; dejóos la hija, por no desconsolaros del todo, y haciendo bastante para criarse como hija de tal padre; y a mí el hijo, pidiéndome encarecidamente le hiciese criar y tratase como propio mientras él llegase. Así lo he hecho siempre; pero él desde allá pasó de cierta enfermedad a las Indias del cielo. Mirad ahora, don García, si será posible te cases con doña Jacinta, legítima y propia hermana; permisión, como dije, ha sido del cielo llegásemos en esta ocasión; y así ya no hay impedimento para dejar de dar la mano a doña Isabel Osorio; dáselo presto, acaba, y ahorremos de pleitos y enfados.

Admiró a todos el caso y entristeció notablemente a los dos amantes; pero como hermanos, se dieron entre lágrimas honestos abrazos; y animándose don García a satisfacer al tío, lo hizo en esta forma:

—Señor don Baltasar, tío amado, mal

dije tío, padre digo, a pesar de mi destino, siempre como a tal os obedecí y os obedeceré en lo lícito, como lo hago en dejar de casarme con Jacinta; y así, dándose ya con diferente amor los brazos, la reconozco hermana, si la perdí adorada esposa; pero casarme yo, siendo noble, con doña Isabel de Osorio, ingrata y desleal a mi amor, amante de otro galán y parida de él, pasando a mis ojos todo, y siendo yo de todo testigo cierto, no lo permitan los cielos ni me lo mandéis, padre; preso sí iré antes y contento, y moriré como honrado en la prisión, por no casarme con infamia.

Coléricos sacaron contra él las espadas los dos Osorios, padre e hijo, pareciéndose todo falsedad y engaño para eximirse; pero metiéndose con presteza en medio doña Isabel, con alegre y risible semblante así dijo:

—Tened, señores, las espadas y envainadas, y domad la cólera; caso es éste de alegría y de contento, no de sobresaltos ni de rigores; yo dejaré a este celoso señor, bastante desengañado, y a todos los presentes, de mi honestidad y honor satisfechos. En esta casa asistió dos años por criada esta moza llamada Inés. Antes de yo en Lisboa recibirla,

bien creo la conocéis, señora. Yo la recibí teniéndola por doncella honesta, y como a tulla mostré siempre afición, y ella sabía granjearla, fingiéndose recatada y haciendo en todo por agradarme; mas en pocos meses empecé a tener de ella sospecha, por hallarla con señales patentes de preñada. Díjesele, determinada a despedirla; pero deshaciéndose en lágrimas, negando siempre, clamando y echándose maldiciones, me hizo creer era opilación, procedida de cinco o seis faltas en la feménil y general pensión; y así no sólo me compadecí de ella, pero le pedí me perdonase; mas de esta opinión tiene bastante noticia mi hermano; presente está y no me dejará mentir. ¿Es así, señor don Félix? No os paréis colorado donde peligró mi honor. En fin, la enfermedad llegó a hacerse patente con los dolores del parto; echóseme a los pies la moza, pidiéndome de rodillas, con lágrimas infinitas y por las llagas de Cristo, no la desamparase en necesidad tan grande. Y para más empeñarme, me dijo como era yo no poco interesada en la parte del niño o niña en el mismo parto, por originarse y proceder la preñadez del

(Continuad.)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

FOCS DE SANT ANTONI

Que ens sies a tots tèbia, freda nit de Gener,
que la ximbomba soni:
que amb rojes flamarades crem a cada carrer
el foc de Sant Antoni.

N'és el dissabte. Dels atlots
l'ardida colla renouera
bé n'ha aplegats de rabassots
per fer-ne grossa fogatera.

Horabaixenc van encenent
els fogarons, i el vent hi ajuda,
entre gatzara del jovent
i xiscies de la gent menuda.

Pren la resseca llenya, al punt
s'arboren altes les flamades.
Eixams d'espines van amunt
enllà del vol de les teulades.

I amb les espines la canço
s'enlaira dins la nit jolosa:
canta del Sant, canta d'amor
i de revetla remorosa.

La pipa als llavis, que és de bò
sentir cançons a la rotlada,
al ritme lent, al fosc resso
de la ximbombaacompassada,

quan ja tothom és al carrer
joves i vells, fadrins, fadrines,
i als cors l'amor creix joguiner
com una rosa sense espines.

**

Ingènues festes hivernals
que el record porten, tot tendresa,
dels fogarons tradicionals
de nostra placida infantesa.

Fumant cacau i ajupidons
vetlàvem tots com es torraven
els rabassots botifarrons
sobre els calius qui flamejaven.

I abans del foc, adalerats,
quina la febre d'aquells dies
dels robatoris arriscats
de rabassots per les masies.

**

Passen corrandes juvenils
amb la ximbomba i la guiterra
i l'aire s'ompl de les gentils
velles tonades de la terra,

i la gent tresca ençà i enllà
i als fogarons fa la posada,
i troba a tots que aquell serà
el millor foc d'aquesta anyada.

Quan jo'm retir, el més tardà,
la mitja nit d'hivern ja tomba
i encara es sent, feble i llunyà,
el fosc resso de la ximbomba.

ANDREU ARBONA I OLIVER.

Sóller, 1929.

LA CONQUESTA DE MALLORCA

Dins l'any 1929 s'escau el setè centenari de la conquesta de Mallorca pel comte-rei Jaume I. Després d'uns mesos d'activíssims preparatius, el dia 5 de setembre de l'any 1229 sortiren dels ports de Salou, Tarragona i Cambrils les naus que formaven el gran estol. A Salou s'havia concentrat el major nombre d'embarcacions, i d'allí sortí el monarca. Dos dies més tard, els catalans i els pocs homes d'altres terres que formaven l'expedició, desembarcaren entre combats en l'illa daurada i cobejada. Establert el setge de la capital, Palma, aquesta fou assaltada el dia darrer de l'any. En els anys posteriors, vençuts totalment els sarraïns que ocupaven Mallorca, s'hi establiren els nous colonitzadors, en gran majoria procedents de Catalunya.

Els catalans de Mallorca, successors dels catalans continentals que s'hi establiren en el segle XIII, han començat ja els actes commemoratius d'aquella gloriosa gesta. El dia 11 del passat novembre commemoraren el convit que Pere Martell—mercader i antic còmi de galeres, home que «sabia molt de mar»—donà al comte-rei, trobant-se aquest amb el seu seguici a Tarragona. El fet d'aquest convit, contat per l'anomenada Crònica reial o «Llibre dels Feyts», no és històricament segur, i en tot cas no resulta prou exacta la versió que en dona la Crònica. Es plenament històric, en canvi, el fet de la celebració de Corts a Barcelona, a últims de desembre de l'any 1228, fet que el diumenge passat fou objete, a Palma de Mallorca, d'un altre acte commemoratiu.

Fan bé els mallorquins de donar relleu al setè centenari de la conquesta. I els catalans continentals han de celebrar igualment la gesta dels nostres avantpassats. D'aquella expedició ve la catalanitat definitiva a Mallorca. Des d'aleshores, per la llengua i per la sang, la gran illa balearica fou un troç de l'ampla Catalunya.

Seria ridícul d'aplicar a les conquestes d'aquells temps el criteri dels temps moderns. Avui una guerra de conquesta no és considerada com a legítima. Però en el segle XIII, la conquesta i la guerra eren el mitjà principals de plasmació dels Estats i de les Nacions. Allò que per la conquesta guanyaren a Europa els sarraïns en el segle VIII, ho anaren perdent en els segles successius. D'altra banda, des del triple punt de vista històric, geogràfic i polític, és molt més natural que les Balears siguin catalanes que no pas sarraïnes.

En el moment que es realitzava la integració geogràfica de Catalunya, entraren Mallorca i València dins els dominis del Conqueridor. Els llaços espirituals entre aquestes dues regions i Catalunya, molt aflixats en les centúries de la decadència, han adquirit nou vigor a partir de la renaixença literària del segle XIX. Cal encara recórrer un llarg trajecte d'aquest camí que s'havia fet esborradis. I l'avinentesa del setè centenari de la conquesta de Mallorca ha de servir per a accelerar el moviment d'aproximació i per augmentar la co-

neixença i l'afecte entre els catalans continentals i els catalans insulars.

Ara que el nom del comte-rei Jaume I i les Il·lusions a la Crònica de la seva vida sovintegen en el nostres períodes amb motiu de la commemoració, caldria tenir cura a no repetir els errors històrics que han estat ja degudament rectificats. Tots els qui estan una mica al corrent d'aquestes coses saben avui, per exemple, que Jaume I no escriu la Crònica, que tot indica que no sabia de lletra, i que la dita obra no fou escrita fins al segle XIV. Entre els bons serveis que pot fer la celebració dels centenaris històrics hi ha el de contribuir a la millor coneixença dels fets commemorats.

A. ROVIRA I VIRGILI.

GENER

Blanc de neu rara.

Pàgina viva i freda. Por del blanc que encara no ha fet seva cap mascara ni una ungla falsa l'ha ratllat de sang.

Al, quan temem que la rialla ens manqui any nou, pares el vent, i t'enfarines com un saltimbanqui per fer la farsa del començament.

L'Home dels nassos s'endugué la roba grisa de l'any passat, i encetem amb l'any nou la vida nova amb el cor una mica més cansat.

Es ben igual, quan el gener venia, quan ve el gener mirem de tirà al dret. Però el vermell del llavi és d'alegria o és simplement de fred?

Repetint la banal jaculatória, dintre l'any que comença, gras, tranquil, collirem res que sigui una victòria o una caiguda vil?

Damunt de la pell mansa, relliscarà el somriure del punyal?... Tres fulletes de fe i tres d'esperança! Que no caigui la rosa del capçal!

Home que t'enamores de l'estrella i el trèbol de la sort, posa l'ànima esquerpa a la graella, fes el cor fort!

Bou tapat d'ulls, que vas tirant la rella camí de les dents blanques de la Mort.

JOSEP MARIA DE SEGARRA.

A L'ATENEU BARCELONES

SESSIÓ MOSSÈN COSTA I LLOBERA

El dijous de l'altra setmana, a les set del vespre, tengué lloc a l'Ateneu Barcelonès ja sessió del Teatre dels Poetes, dedicada a Mossèn Costa i Llobera.

Començà l'acte amb un parlament de Josep M. de Segarra, sobre la personalitat del poeta mallorquí.

Després d'excusar-se de no poder parlar el que voldria sobre Mossèn Costa, per a donar lloc que la veu delicada de Roser Coscolla llegís les poesies del poeta de Pollensa, Mossèn Costa i Llobera, començà dient Josep M. de Segarra, és un dels casos de poe-

sia més completa del període del Renaixement català. Fou, però, poc popular a Catalunya, si ho fou molt a la seva terra; d'altres, com Don Joan Alcover, ho foren més; però és el primer cas d'un home que s'acara seriosament amb el problema literari en un moment en el qual la literatura catalana es trobava en un estat de confusió.

En la seva joventut anà a Roma, on estudià tres o quatre anys, i un home com ell, de temperament per naturalesa aristocràtic, fill de Pollensa, amb la seva fiolor de color, i l'aigua, i la pedra i la llum mediterrànies que inspiraren Horaci, Virgili i Teòcrit, que ell dula a la sang, es trobà a Roma amb la poesia de Carducci. Ell, però, era un cristià, no un místic, i davant del paganisme de Carducci es rebel·lava, com també s'havia rebel·lat davant del d'Horaci; però el seu esperit meravellós feu seu l'esperit horacià, encara que Mossèn Costa i Llobera tenia d'Horaci una visió excessivament retòrica. No fou, però, acaramel·lat, sinó un home noble, pur i sà. No tingué ni orgull ni vanitat, sinó una por excessiva d'ell mateix. Creà formes noves en la poesia catalana, però sempre amb por, amb un control excessiu. El que el salvà, però, sempre en aquests moments fou la seva visió del paisatge. Era excessivament dur per emprar formes retòriques, però el paisatge és el que dona als seus versos, de vegades agres o freds, aquell perfum extraordinari que tenen.

Passa després a estudiar la producció literària del poeta. Les Horacianes, somni de tota la seva vida, començades en la seva joventut a Roma, que hagué d'interrompre, però que després en la seva maduresa, quan coneguts ja «El pi de Formentor» i «L'arpa», el seu nom era reconegut, reprengué i acabà després de cinc o sis anys de treball intens. Fou el seu «Parsifal», el seu cant del cigne, puix que des d'aleshores va afeblint-se i acabà fent sermons per a les monges, i un dia de novenari, a conseqüència d'una angina de pit, mor a la trona.

Explica després els records seus, quan començà a fer versos, i l'admiració que tot seguit tingué per Mossèn Costa, que el dugué a Mallorca per fer la seva coneixença.

Aleshores ja era un home acabat, i don Joan Alcover, que era el seu amic, deia que ja només servia per fer sermons. El drama de Mossèn Costa era que ja havia passat la seva època, que s'havia acabat el seu esperit, l'oli de la seva vida.

Diu després En Segarra com voldria continuar parlant, tant li agrada el tema, però creu que el públic desitja sentir la veu de la gent! Roser Coscolla recitant les poesies de Mossèn Costa i Llobera. Els aplaudiments es reparteixen entre l'orador i l'actriu.

La senyoreta Roser Coscolla, la gentil actriu del Teatre Català i primera actriu absoluta del Teatre dels Poetes, llegí tot seguit, amb la seva veu prima, suavíssima i plena d'entonacions d'emoció, dotze de les poesies més belles del poeta homenatjat, entre elles «El pi de Formentor», «L'enyorança de la captiva» (que emocionà el públic), «Cala gentil» i «L'arpa», que foren, juntament en la gentil lectora, calorosament aplaudides.

La sala, un ple a vessar.

Folletí del SOLLER

-3-

LA SANG DELS AVIS

PER MARCEL

—Ja li has fet mal—va dir Na Margalida.

—No, dona, és que la nina té talent. Tu en tens la culpa de que plori, si li fas patir fam a ma filla!—va dir En Jaume, fent la mitja.

La va pendre Na Margalida, la besà, i feu una joguina, i, agombolant la dins la falda, la va engronsar, cantant-li una cançoneta de bressol, dolça, tendra, com l'amor que l'inspirava.

Seguiren mirant-la amb aquell goig satisfacció amb que un atlot contempla la pollada del niu que acaba de devallar d'un arbre.

Si que vertaderament és podia dir llavors que Na Margalida era feliç, perquè acabava de veure realitzat l'ideal de tota la seva vida.

En Jaume, si bé és ver que an aquells instants sentia aquelles dolçures que l'amor paternal fa sentir al cor, prest les

va sentir amargades. L'amor en llur força no havia pogut fer més que vestir, per poc temps, de cendra les brases del foc que desenfrenades passions havien encès dins son pit. El foc se va avivar altra volta i la consciència feu sentir la seva veu amenaçadora. Llavors En Jaume deixà de sentir alegria, ja no era feliç, perquè no ho pot ésser el qui no està amb pau amb sa consciència. En Jaume havia obert el seu cor an aquell amor que porta el segell de la reprovació.

Seguint pel camí que havia emprès, la treta de la hisenda no li bastava per dur la casa i alimentar els seus vicis; d'aquí que l'home es trobàs bastant enfangat i que els acreedors el començassen a petxucar.

Estava de lo més apurat, sense sebrer com desfer-se'n deis trunfos. Tenia el cap que li cloquetjava de tant de pensar a veure si trobaria un forat per on ne pogués sortir, sense que el poble se'n donàs compte de l'estat apurat en que se trobava. Ja hauria d'ésser una metlla que s'adreçàs que ne pogués sortir airós d'aquest llaberinte en que s'trobava.

A n'el casino ja no volien fer més la somereta; els usurers volien una fiança per deixar-li més doblés: trobaven que

ja havien fet prou i massa d'haver-li fet el favor, perquè era ell, de deixar-li sense hipoteca doblés a la friolera del vint per cent. Estant d'aquesta manera, el seu pensament rodava dins la foscor, sense veure claritzar per cap part una idea salvadora. Quan més apurat l'home se trobava, n'hi va venir una d'idea, embellida amb els alegres colors de l'esperança, son cor li va saltar d'alegria i va dir entre si mateix:

«Sols ella, la meva esposa, me pot salvar del naufragi. Si fos tan bona que volgués... Però, com le hi he de demanar? Li he d'explicar l'estat apuradíssim en que me trob? No, i mil vegades no; val més que no ho sàpiga. Seria això encendre la metxa de la discòrdia i al cap i a la fi no li faria boca. Serà necessari inventar-li una mentida, sobre-la vestir amb el ropatge de la verosimilitud; serà precis emplear paraules carinyoses que enternesquen son cor; així podria ésser que li fes sang.»

D'aquesta manera anava pensant En Jaume, com havia de dur la seva esposa a que li fes un poder dels seus bens, i si le hi feia, podria hipotecar-los i no li faltaria un doblé dins la butxaca.

Per logar son fi, va començar a fer

comèdia, mostrant-se amb la seva esposa tan amable, tan carinyós, que semblava un jovecà que acabava de fer la passetjada de lluna de mel. Na Margalida, que era tot candor, tot innocència, que era lo qu'es diu, una colometa sense fel, se desteixinava per correspondre a l'amabilitat amb que la tractava. En Jaume quan la va veure tan amable, va considerar que era arribada l'hora de provar fortuna, i amb veu d'enganyadora sirena li va dir:

—Mai en la meua vida havia sentit una alegria tan gran com la que sent quan mir la nostra filla. Te passa a tu lo mateix, Margalida?

—Sí, Jaume. L'amor que senten els pares pels fills és sens dupte de les amors de la terra la més pura, la que més umpl de dolçor el cor. Ho creus tu així?

—Vaja si ho crec! Mira tu que sempre estic com podre reunir un capital per la nostra filla, que li aseguri un pervenir sense privacions ni malsdecaps per atendre a les necessitats de la seva vida... Es que l'estim tant!... Es que som son pare!...

—Sí, ets son pare, per això l'estimes tant.

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

Siguiendo la norma establecida en años anteriores, durante el presente mes irán siendo extendidos a cargo de aquellos suscriptores que no hayan satisfecho en esta Administración el importe de su suscripción para el año 1929, giros por saldo de ésta hasta 31 de Diciembre, y puestos en circulación en la forma acostumbrada.

Lo que ponemos en su conocimiento por medio de estas líneas, confiando que errarán otorgar cada uno al suyo respectivo la favorable acogida de siempre, por lo que les anticipamos las gracias más expresivas.

Para el día 1.º de Febrero próximo, a las nueve de su mañana, se ha dispuesto por la Superioridad la incorporación a los Cuerpos donde han sido destinados de los reclutas acogidos a los beneficios del Capítulo XVII (cuotas) pertenecientes al Reemplazo de 1928, y agregados al mismo procedentes de reemplazos anteriores.

Los reclutas del servicio reducido deben presentarse en sus respectivos Cuerpos provistos de las prendas de uniforme reglamentarias.

He aquí los nombres de los reclutas de esta ciudad que han sido llamados a filas, con expresión del Cuerpo que han elegido.

Al Regimiento de Infantería de Palma n.º 61. D. Gabriel Mayol Trías, D. José Ripoll Casals.

Al Regimiento Mixto de Artillería de Mallorca. D. José Borrás Mayol, D. Luis Aguiló Salom, D. Jaime Mayol Mayol, D. Miguel Pastor Borrás, D. Juan Pizá Enseñat y D. Sebastián Puig Mor ell.

Durante la presente semana ha estado en esta ciudad el delineante de Obras del Puerto de Palma Sr. Llorens, que ayuda al señor Ingeniero D. Juan Frontera Estelrich en los trabajos de confección de los proyectos de alcantarillado y canalización de aguas de esta ciudad, que, como saben nuestros lectores, le tiene encargado el Ayuntamiento.

Ha tomado el Sr. Llorens longitud y rasante de las calles de esta ciudad en las que han de ser colocadas las cañerías conductoras de las aguas o bien se ha de construir alcantarilla.

Según se nos ha dicho, los referidos proyectos están ya muy adelantados, siendo probable que el de canalización de aguas sea en breve entregado al Ayuntamiento.

Es muy grato para nosotros poder aplaudir esta semana una nueva iniciativa del «Foment de Cultura de la Dona», cual es la de abrir, a mediados del presente mes, dos nuevos cursos, uno de lengua inglesa y otro de solfeo y teoría musical, los que correrán a cargo, respectivamente, de la Srta. Catalina Arbona y de D.ª Catalina P. de Conte.

Para concurrir a estos cursos será condición precisa estar inscritas en el Registro de socias o pertenecer en grado de próximo parentesco a la familia de las señoras o señores protectores, suficientemente conceptuados como tales en el Reglamento de Orden Interior de dicha Sociedad, asignándose a estas clases honorarios rebajados con relación a los establecidos por el uso.

Con esta aportación y los cursos de lengua francesa introducidos hace dos años por la Srta. María Mayol, viene completándose nuestra enseñanza local, llenándose una deficiencia harto sentida en el conocimiento de idiomas tan mundiales como el francés y el inglés, brindándose además una buena ocasión para adquirir conocimientos de Música en forma muy asequible.

Esperemos que el éxito acompañe tan laudatorias empresas, por las que hacemos nuestros mejores votos.

La Administración de Rentas Públicas de esta provincia ha publicado una circular

previniendo a los contribuyentes obligados a llevar el «Libro especial de ventas y operaciones industriales y comerciales», que se hallan en el inexcusable deber de presentar durante el mes de Enero corriente en la Administración de Rentas Públicas los de la capital, y en las respectivas alcaldías los de los pueblos, las declaraciones juradas del volumen total que arrojen los libros de ventas totalizados en 31 de Diciembre de 1928 por operaciones de dicho año, teniendo presente que la cifra declarada ha de coincidir exactamente con la que se consigne en la diligencia de cierre del año en el libro.

En consecuencia, los contribuyentes de esta ciudad deben presentar en la Secretaría del Ayuntamiento, antes de fin de este mes, la correspondiente declaración jurada, si quieren evitarse la responsabilidad que podría alcanzarles de no verificarlo.

Según unos programas que se han repartido en esta localidad y de los cuales hemos recibido algunos ejemplares como atención particular—que sinceramente agradecemos—, la exquisita pianista Srta. Juana Barceló, aquí muy conocida y admirada por los inteligentes en música y por todos los amantes del divino arte, dará un concierto benéfico en el «Teatro Principal», de Palma, el miércoles próximo, día 16 del corriente mes.

Con verdadera complacencia damos a nuestros lectores, y en especial a los *dilettanti*—que van siendo en Sóller de cada día más numerosos—la grata noticia, y como complemento de información, que seguramente ha de satisfacerles, reproducimos a continuación el programa de referencia, y la nota de los precios establecidos para asistir a la mencionada audición. Divídese dicho programa en tres partes, a saber:

Primera Parte

<i>Variaciones sobre el canto del caballero.</i>	Antonio de Cabezón (1510—1566)
<i>Almand I.</i>	John Blow (1648—1708)
<i>Almand II.</i>	Johann Philipp Kirnberger (1721—1783)
<i>Minuet.</i>	J. Daincourt (1733)
<i>L'Étourdie.</i>	Dieudonné Raickl (1702—1764)
<i>Gavotte.</i>	Hector Fiocco (1690)
<i>La légère.</i>	François Gouperin le Grand (1668—1733)

Segunda Parte

<i>Partita en la menor.</i>	J. Sebastián Bach (1685—1750)
<i>Fantaisie Allemande Courante Sarabande Burlesca Sherzo Gigue</i>	Domenico Rossi (1889)
<i>Dança dels Cossiés</i>	A. Noguera (1860—1905)
<i>Idilio</i>	M. Capillonch (1861)
<i>Tema y variaciones</i>	Idem.

Tercera Parte

<i>Palma.</i>	Domenico Rossi (1889)
<i>Dança dels Cossiés</i>	A. Noguera (1860—1905)
<i>Idilio</i>	M. Capillonch (1861)
<i>Tema y variaciones</i>	Idem.

Los precios son:

Plateas, 20'00 ptas.—Palcos 1.º piso, 16'00 id.—Palcos 2.º piso, 12'00 id.—Palcos 3.º piso, 9'00 id.—Butacas sin entrada, 3'25 id.—Delantera de paraiso sin entrada, 1'10 id.—Entrada general, 1'25 id.—Entrada de paraiso, 1'00 id.

De esperar es que, dada la justa fama de que goza la pianista, la selección de las piezas y la hermosa finalidad del concierto, sean en gran número los concurrentes, y que el contingente de estos que

dé nuestra ciudad sea, como otras veces ha sido, muy considerable.

Durante la presente semana han hecho su aparición los primeros grupos de máscaras, con lo que puede decirse ha dado principio el Carnaval de este año.

Por lo adelantado que se presenta ogaño la Cuaresma (un mes a contar de mañana) aquél va a resultar breve; pero por las trazas que lleva parece va a ser también aprovechado.

Según se nos informa, se han hecho gestiones para adelantar la fecha del principio de los bailes en el «Círculo Sollerense», debiendo empezar estos mañana, amenizados por una nutrida orquesta.

En el «Café Central», o sea en *Ca'n Bernadet*, se ha confirmado que se desea celebrar algunos, debiendo principiarlos el próximo jueves, día 17, Fiesta de San Antonio.

El «Centro Maurista» celebrará seis bailes que principiarán el domingo día 27 del corriente y tendrán lugar en los días 3, 7, 10, 11 y 12 de Febrero próximo.

«La Unión» tiene también en proyecto celebrarlos, pero no se nos ha podido informar de la fecha en que se iniciarán, lo que dependerá de las dificultades a vencer para formar una orquestina para amenizarlos.

Y, finalmente, ya dimos cuenta de que el Jueves Lardero empezarán los del teatro de la «Defensora Sollerense», cuando la temporada se halle en su punto culminante.

Por lo que llevamos dicho, puede colegirse claramente que este año promete resultar el Carnaval de los más animados.

Para el próximo lunes, día 15 del actual, ha sido convocado el Ayuntamiento Pleno para celebrar sesión extraordinaria, al objeto de proceder a la formación del Alistamiento para el Reemplazo del Ejército del corriente año.

Anunciamos a nuestros lectores, por si a alguno de ellos le conviniera asistir, que dicho acto será público y tendrá lugar en las Casas Consistoriales de esta ciudad, a las once de la mañana del referido día.

Del Secretario Administrativo de la Cámara de Comercio Española en Marsella, D. Luis Navarro, hemos recibido atenta carta, mediante la cual se digna informarnos de la constitución de la nueva Junta Directiva de la mencionada entidad, deferencia que muy cordialmente le agradecemos.

Ya dimos cuenta oportunamente de la elección del nuevo Presidente, en cuanto de ella tuvimos noticia, y lo hicimos con la consiguiente satisfacción por haber recaído en un distinguido paisano y apreciado amigo nuestro; hoy nos es grato poder añadir que en la misma votación resultaron elegidos los socios que han de ejercer los demás cargos, muchos de ellos paisanos y amigos nuestros también, quedando constituida la referida Junta en la forma siguiente:

Presidente: D. Miguel Arbona.
Vice-Presidentes: D. Miguel Melchior y D. Miguel Gurgui.

Tesorero: D. Daniel Conesa.
Vice-Tesorero: D. Jaime Ballester.
Contador: D. Bartolomé Coll.
Vice-Contador: D. Bartolomé Quetglas.

Bibliotecario: D. Enrique Sopena.
Secretario: D. José Closas.
Vice-Secretario: D. Antonio Subirá.
Vocales: D. J. Casas, D. A. Castañer, D. J. Domenech, D. A. García, D. M. García, D. J. Gómez, D. C. Martínez, señora viuda de D. S. Mayol, D. R. Peris y don J. M. Sanchis.

A quienes felicitamos cordialmente por la señalada distinción de que han sido objeto y les deseamos, en el desempeño de los cargos respectivos que les han sido conferidos, el mayor acierto.

No líquada todavía la nevada que cubría casi por completo las vecinas montañas al salir a la luz pública nuestra edición anterior, volvió a nevar, por lo que y por las brisas glaciales que en aquellas alturas soplaron después, continúa aún a la hora presente adornando con su blanco manto el elevado *Puig Major*.

Fueron de cariz realmente invernal los

primeros días de esta semana, con horizonte cerrado y lloviznas, bajas temperaturas y fuertes temporales en el mar; luego, al serenarse aquéllos y amainar éstos, la columna termométrica volvió a subir hasta alcanzar una máxima de 11 grados, y no descender la mínima a más de los 5 y 2 décimas, calentado el valle por los rayos del sol, cuyo astro nos enseña ya más tiempo que antes su rubicunda faz.

El día de hoy ha amanecido con un horizonte completamente despejado, y, a juzgar por lo esplendente que se presenta y por la tranquilidad atmosférica que se nota, es probable se haya empezado una serie de días hermosos y de ambiente templado en las primeras horas de la tarde, de los que invitan a dar largos paseos, aun a las personas achacosas, por las afueras de la población.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Con motivo del fallecimiento de su querida hermana, llegó de Nancy a principios de la anterior semana el joven comerciante D. Lucas Miquel Martí, y a principios de la presente ha venido, de la mencionada ciudad francesa, donde tiene establecido importante comercio, D. Lucas Miquel Cuart, primo de aquél.

De Nevers llegó D. Monserrate Oliver, con objeto de pasar en esta su ciudad natal, al lado de los suyos, una corta temporada.

Procedentes de Sedan, donde tienen su residencia y negocios, llegaron con idéntico objeto los esposos D. Bartolomé Castañer Canals y D.ª Francisca Sampol Ferrá, con su agraciado bebé.

De Marsella vino para pasar breve temporada de descanso en compañía de sus allegados el joven D. Bartolomé Coll Trías, de la importante casa comercial de dicha ciudad «Barthélemy Coll».

De Peruwelz (Bélgica) han regresado definitivamente a esta ciudad, retirados de los negocios que tenían establecidos en aquella, los esposos D. Guillermo Ballester Ferrá y D.ª María Castañer Bauzá, con sus hijos.

Para recibir en esta ciudad el cadáver de su querido esposo y de su tío, respectivamente, D. Juan Oliver Rullán, llegaron el domingo de Lille D.ª Francisca Deyá Frontera y D. Martín Ferriol Gisbert.

También el domingo llegó a esta ciudad, procedente de la de Nantes, el comerciante D. Jaime Colom, con objeto de pasar entre nosotros breve temporada de descanso.

De Belfort vino días pasados el joven comerciante D. Sebastián Puig Morell, con objeto de hacer su servicio militar.

Para asistir en su penosa dolencia y consolar en su aflicción a su querido padre y padre político, respectivamente, llegaron a esta ciudad, el miércoles, nuestros buenos amigos D. Antonio Galmés Campomar y D. Antonio Cursach Amorós, procedentes de Neuchatel (Suiza) el primero, y de Mulhouse (Francia) este último, en cuyas poblaciones tienen instalado su comercio.

Procedente de Metz, ha llegado doña Magdalena Coll Deyá, esposa de D. Miguel Mayol, comerciante establecido en la mencionada población francesa.

También llegó D.ª Francisca Coll Deyá, hermana de aquélla y esposa del comerciante, establecido en Dijón, D. Mateo Mayol Enseñat, procedente de la nombrada ciudad.

Sean todos ellos bienvenidos.

SALIDAS

Terminadas las vacaciones de Pascuas de Navidad. Año Nuevo y Reyes, han regresado a Barcelona y a Valencia, en cuyas poblaciones cursan sus estudios, los jóvenes que hablan venido a esta ciudad

para pasar en compañía de sus queridos familiares las mencionadas fiestas.

También salió para Barcelona y Madrid, embarcando el lunes, después de haber pasado dichas fiestas al lado de sus padres, hermanos y demás allegados, el joven abogado D. Miguel Puig Morell.

Para Barcelona, de paso para Liege (Bélgica), embarcó el joven comerciante D. Pedro Oliver.

El lunes salieron para Alcira los jóvenes comerciantes D. Pedro Simó y D. José Mayol.

Para Barcelona embarcó el mismo día el joven estudiante D. José Mayol Barceló.

Deseamos hayan tenido todos un viaje feliz.

NECROLOGICAS

El cadáver de nuestro paisano y amigo el malogrado D. Juan Oliver Rullán, que dijimos en nuestra crónica del día 10 de Noviembre último, al dar cuenta de la defunción ocurrida en Lille el día 27 de Octubre anterior, sería trasladado a esta ciudad, llegó ayer, a las once y cuarto de la mañana, siendo conducido desde Palma en tren especial.

Había sido embarcado en el puerto de Marsella el martes, día 8, a bordo del velero a motor «P. y C.», de la «Navierra Mallorquina», cuyo buque llegó al de Palma anteayer, jueves. Aquí, en la estación del ferrocarril, fueron a esperar el fúnebre convoy los familiares y un muy considerable número de amigos del finado, y a la llegada, una vez colocado el féretro en el coche mortuorio y adornado éste con el gran número de vistosas y ricas coronas con que en la mencionada ciudad francesa de Lille habían rendido al difunto tributo de afecto y compañerismo los deudos, los íntimos y la colonia española de la mencionada población, se formó un largo cortejo para la conducción al Cementerio, compuesto por buen número de vecinos con sendos cirios o blandones, la Comunidad parroquial con cruz alzada, la música de capilla—que cantó durante el trayecto, alternando con el clero, el *Miserere*—y una nutrida representación de la «Defensora Sollerense», a cuya sociedad pertenecía el finado, estando presidido el duelo por la afligida viuda y demás familiares.

En la mañana de hoy se ha celebrado en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma de aquél, y a este acto ha asistido numerosísima concurrencia, que ha desfilarado después por ante los apenados deudos para consolarles en su dolor.

También nosotros, con motivo de esta complementaria información, reiterámosles la expresión de nuestro profundo pesar.

La consternación general que causó días pasados en el público de esta localidad la triste noticia de la cruel dolencia que afligía a nuestro buen amigo D. Miguel Galmés Nicolau, fué aumentada aún más ayer al recibir la del rápido y fatal desenlace, no por esperada menos sensible, que había aquélla tenido. Al poco tiempo de haberse retirado de la vida activa a que le obligaba su empleo de conserje y recaudador de efectos del «Banco de Sóller», sintióse ya imposibilitado de salir de su casa por causa de una llaguita en un pie, la que, no obstante los solícitos cuidados que se prodigaron al paciente, fué de cada día empeorando en vez de mejorar, sin conseguirse su cicatrización. En vista de ello y de que la corrosión iba adquiriendo carácter de suma gravedad, fué trasladado aquél a Palma, previendo sería necesaria la amputación de la pierna; pero, según parece, ya no pudo efectuarse ésta, pues que infectada la sangre y complicada la mencionada enfermedad con una afección cardíaca, era sumamente peligrosa la operación, por cuyo motivo no creyó prudente el especialista consultado practicársela.

Falleció el Sr. Galmés en la mañana de ayer en Palma, en casa de su hermana política D.^a María Campomar, siendo confortado su espíritu en los últimos momentos con el sacramento de la Extremaunción y dejando verdaderamente inconsolables a sus amantes esposa, hijos y demás familiares. No sólo de éstos será llorada la pérdida del Sr. Galmés, pues que cuántos

con él estuvieron relacionados siéntense también afligidos, conocedores como son de las relevantes prendas morales de que estaba adornado, entre las que destacaban la seriedad, la probidad, el pundonor, la afabilidad y la nobleza y bondad de su corazón, por las que fué siempre considerado y querido de todos, lo mismo de sus superiores en todo el tiempo que perteneció al cuerpo de la Guardia civil o prestó sus servicios en la mencionada entidad bancaria sollerense, que de la infinidad de personas con las que en el ejercicio de su cargo vióse obligado a tratar. El general sentimiento que ha causado la noticia de su enfermedad, primero, y de su muerte después, son pruebas evidentes del gran aprecio en que era aquí tenido.

Esta tarde, en el tren ordinario que llega a las 3'35 será traído el cadáver de nuestro infortunado amigo, para ser inhumado en el Cementerio de esta localidad, y el lunes próximo se celebrará en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma del finado, actos que prevemos serán imponentes manifestaciones de duelo por el gran número de personas que, con el fin de asociarse al dolor de la familia, asistirán a ellos.

Descanse en paz el malogrado Sr. Galmés y reciban su atribulada esposa, doña Catalina Campomar; sus hijos, nuestros apreciados amigos D. Antonio, D. Juan y D.^a Catalina; su hijo e hijas políticos don Antonio Cursach, D.^a Margarita Colom y D.^a Rosa Vicens y, los demás deudos, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Vida Religiosa

La esplendorosa oración de Cuarenta-Horas dedicadas al milagroso Niño Jesús de Praga, que había comenzado el viernes de la semana anterior en la iglesia de las MM. Escolapias, terminó, conforme anunciamos, el domingo último, que fué el día principal de la mencionada solemnidad. Y, como en todas las fiestas que se celebran en dicho templo suele acontecer, resultó éste insuficiente para contener al gran número de personas que quisieron asistir a las funciones constitutivas de aquélla, muchas de las cuales, por falta de sitio, hubieron de verse privadas de entrar.

Fuó muy solemne el oficio, por la mañana, y por la tarde, ya entrada la noche, el trisagio, sermón, *Te-Deum* y la reserva de S. D. M. como acto final. El orfeón del colegio cantó, en la misa, una bella composición musical, con acompañamiento de armonium, y el trisagio fué cantado por dicho orfeón y el pueblo. De aquélla fué el celebrante el Vicario Rdo. D. Antonio Juan Garau, asistiéndole de diácono y subdiácono, respectivamente, los Filipenses Rdos. Martorell y Oliver, y mañana y noche ocupó la sagrada cátedra el Rdo. don Jaime Sastre, quien, con su palabra fácil y vastísima erudición, glosó las excelencias del Divino Niño e hizo una verdadera apología de la humana infancia, graciosa y atrayente, digna de toda clase de atenciones y de la mayor estima, para la que pidió enseñanzas saludables, buenos ejemplos y protección hasta el sacrificio si para presérsela es preciso, que son las mejores pruebas que pueden dar los padres, maestros y personas mayores, a los niños, de su cariño.

La reserva del Santísimo Sacramento la hizo el Rdo. Párroco-Arcipreste, señor Sitjar.

En la Parroquia dió principio el lunes al anochecer a la Novena dedicada al gran San Antonio Abad, preparatoria de la fiesta con que conmemora la Iglesia el glorioso tránsito del Santo anacoreta. Tiene a su cargo la predicación el elocuente orador sagrado Rdo. D. Jaime Sastre, quien, estudiando la psicología del hombre de energía y temple admirables que supo santificarse enfrenando y encauzando hacia el bien sus pasiones, ha ido desarrollando un tema oportuno y delicado que quizás nunca en igual o parecida forma se había tratado, explicando lo que son las pasiones, buenas unas y malas otras, y el modo cómo, a imitación de San Antonio, debemos procurar ponerlas freno para evitar sus estragos y,

en vez de matarlas, orientarlas hacia un fin saludable, que sirvan para aumento de perfección, y domarlas hasta conseguir trocar en buenas las malas.

La escolanía y un coro de señoritas cantan, con acompañamiento de armonium, los padrenuestros y los gozos, letra éstos, de un muy grato sabor mallorquín, de la eminente poetisa Srta. María Antonia Salvá, con una música tan sencilla como simpática que les aplicó el organista parroquial Rdo. D. Miguel Rosselló.

La concurrencia de fieles, que fué escasa el primer día, ha ido en aumento en los restantes y en cada uno de ellos más, lo que tenemos en poder de consignarlo una singular satisfacción.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

En nuestra crónica precedente decíamos, al referirnos a la película *Destino...*, que creíamos que la «Procine» había de tener películas mejores. Efectivamente, la que nos ofreció el sábado y domingo últimos titulada *El coche n.º 13* vino a confirmar aquella creencia nuestra, porque esta cinta es de las que no dejan nada que desear.

Inspirada en la famosa novela del mismo nombre, de Xavier de Montepín, *El coche n.º 13* es una bellísima producción, muy bien filmada, en la que todo es justo y bien entonado, desde la interpretación maravillosa que hace en el papel principal la lindísima Lily Damita, hasta su presentación, sobria en sus primeras partes y fastuosa en sus últimas, con algunas dificultades técnicas hábilmente resueltas que en algunas ocasiones nos recuerdan los films alemanes. El argumento es también muy interesante, tanto en la parte que sigue la trama de la novela original como en la que su director ha buscado el feliz desenlace de la película. Y ya desde el principio logra apoderarse de la atención del público que lo sigue sin cansancio hasta el final. En vistas de París y en fotografía no puede pedirse nada superior.

El numeroso público que fué a presenciarla salió altamente satisfecho y con deseos de que no se interrumpa la serie de bellos films que le son ofrecidos en la presente temporada.

La Empresa parece dispuesta a no dormirse sobre los laureles, y a una buena película une otra mejor. Para hoy y mañana ha traído un nuevo film de categoría, que va a obtener en Sóller un éxito bien merecido, como lo ha obtenido en todas partes donde ha sido presentado. Se titula *La cigarra y la hormiga*, y es una magnífica versión de la fábula de Lafontaine llevada a la pantalla en un esfuerzo técnico insuperable, que a la fuerza ha de llamar la atención de todo el mundo.

Ha sido producida por la acreditada marca «Ufa» y bajo la dirección de W. Starewitsch, que en esta producción se ha acreditado como uno de los primeros *metteurs germanos*. Sus artistas principales son Camila Horn, Gustav Froelich y Warwick Ward, este último de *Varieté*.

En las escenas de las hormigas, labor pacientísima de mucho tiempo, se ha vertido un verdadero caudal de ciencia y técnica, que hacen de esta película una cosa única. En Palma, en el «Cine Moderno», fué estrenada el mes de Octubre último y obtuvo un triunfo clamoroso, habiendo inspirado al crítico cinematográfico de *El Día* unas sentidas líneas que nos complacemos en reproducir en otro lugar del presente número.

De complemento de programa irá la chistosísima comedia *Empire Verdaguer* y *Vaya enfermera!*, con Syd Chaplin y Patsy Ruth Miller, en una cinta de Warner Bros, que constituirá, junto con *La cigarra y la hormiga*, un programa de verdadera calidad.

Auguramos para mañana en este teatro dos soberbias entradas.

El próximo jueves, con motivo de ser aquel día la festividad de San Antonio, se celebrarán de nuevo en este teatro dos notables funciones, en las que será puesto un programa perteneciente enteramente a la casa «Ufa».

Estará éste formado por la sentimental comedia *La pequeña telefonista* interpretada por Mary Johnson y Andrea Mottoric, y por la regocijante comedia de exquisita frivolidad *Cuando el amor quiere...*, llena de chispeantes y equívocas situaciones diestramente enlazadas, interpretada por Ossi Oswald y Georg Alexander y dirigida por Hans Schwarz, que ya dirigió *La princesa de La Czarda*.

Es otro programa confeccionado con probabilidades de atraer una gran concurrencia.

El anuncio de que iba a ser proyectada el día 27 del corriente la notabilísima película española *La Condesa María*, ha despertado, como no podía menos de suceder dado el renombre de que viene precedida, una expectación pocas veces vista, y lo prueba el hecho de que, a pesar de faltar aún dos semanas para su proyección, han sido reservadas ya localidades.

Cuanto se diga en elogio de esta película, que señala el punto culminante del progreso español en el arte de producir películas, es justo y digno de que se le dé entero crédito, porque ella rebasa todos los límites del éxito alcanzado por ninguna otra cinta nacional.

No es extraño si su proyección aquí es esperada con tanto interés ni si se quiere revestirla de los caracteres de un magno acontecimiento.

TEATRO VICTORIA

El domingo dió fin en este teatro a la proyección de la serie *El «as» del Deporte*, con la que han reaparecido ante este público el popular y aplaudido actor Biscot y la graciosa niña Banboule. Esta serie, con ser bastante entretenida, es de las más flojas que ha interpretado el gracioso actor francés, puesto que en algunos momentos llega a ser pobre de acción. No obstante, puede decirse que en general gustó, aunque en ningún momento llegara a entusiasmar al público.

De complemento de programa fué pasado el extraordinario drama del Oeste americano *Al Galope*, con Tom Tyler Chispieta y Vrvales, famosa troupe que cuenta con muchas simpatías entre los concurrentes a este salón, cuyo asunto fué del entero agrado de los concurrentes.

El jueves y con una soberbia entrada, lo que demuestra que tanto la serie que se estrenó ese día como el anuncio del sorteo, habían despertado gran interés, tuvo lugar la acostumbrada función de entre semana.

Fuó proyectada la emocionante producción dramática *El camino del arte*, interpretada por la bella actriz Lil Dagover, y la primera jornada de *La Hija del Hospicio*, que formaron ambas un selecto programa que gustó mucho al numeroso público que asistió a presenciarlo.

En esta función fueron regalados números con opción al sorteo de cinco premios, con los que se obsequiará a los que acudirán a presenciar esta serie.

Para mañana hay anunciado el estreno de otra nueva serie, lo que demuestra el deseo de la Empresa de dar satisfacción al deseo del público aficionado a esta clase de producciones. Se titula ésta *La noche del 3*, y constará de cuatro jornadas, de creciente interés y rebosantes de acción dramática, cuya interpretación corre a cargo de Gastón Moddot, secundado por Mlle. Madys y Jean Dax.

Con esta serie se proyectará, además, el drama en cinco partes *Locura de tucha*, genial interpretación de William Fairbanks con la colaboración de Eva Novak, y la cómica de gran risa *Horacio trompón*.

Tratándose de un programa muy interesante y formado de lleno con vistas al gusto de los concurrentes a este salón, es de esperar acuda a presenciarlo una gran concurrencia.

El próximo jueves tendrá lugar el estreno de la segunda jornada de *La hija del Hospicio*, que despertó tanto interés, y en cuyas funciones serán dados números con opción al sorteo de los objetos anunciados, que están expuestos en el escaparate de la casa Terrasa, calle de la Luna, 20.

Como existe tanto interés por ver la serie como para alcanzar alguno de los premios ofrecidos, es seguro que la concurrencia irá aumentando en cada nueva jornada.

FELICIDAD DE LA MUJER CASADA

La mujer aspira y debe aspirar a que el amor de su esposo se mantenga siempre vivo y siempre nuevo. El que esto suceda no depende de la voluntad del segundo, sino del discreto y atinado proceder de la primera. No debe, pues, la mujer entregarse confiada en la sinceridad de las promesas y juramentos de amor eterno que haya recibido, porque aunque la sinceridad de esos juramentos sea la más cumplida, la mujer no continuará siendo amada si no continúa siendo amable. ¿Qué deberá hacerse para llenar esta condición? He aquí, en verdad, la cuestión más importante a los ojos de toda novia, toda recién casada; sin embargo, la mayor parte de ellas no se preocupan mucho de este asunto, porque el atolondramiento y la presunción naturales de su edad, las persuaden que sus dotes y sus prendas, que fueron poderosas para cautivar al amante, lo serán mucho más para dominar siempre el corazón cautivado. Desgraciadamente, las más de ellas se engañan, y este engaño es la fuente de grandes amarguras.

La primera condición, la condición esencial que hace a una mujer amable en todas las circunstancias de la vida, es una virtud sincera, pero no es bastante la virtud encerrada en el corazón, es necesario que ella sepa mostrarse en aquellas exterioridades dulces e insinuantes que atraen, que embelesan, que dominan. Para mantener siempre vivo el amor de un esposo, es necesario conservar en todas las relaciones con él, con exquisito esmero, la modestia y el pudor de una virgen, que engendra y alimenta el amor. La familiaridad descocada lo agosta y lo dispersa.

Los sirios y otros orientales usan una preparación de arsénico, que tomada en cierta pequeña dosis, robustece las fuerzas y aumenta el esplendor de la belleza; pero el exceso en la medida produce un efecto diametralmente opuesto: las fuerzas se aniquilan, y una consunción lenta, pero incurable, es el último resultado.

Así suele morir el amor en muchos matrimonios.

La negligencia de algunas mujeres en estar siempre aseadas y compuestas, les hace perder a veces los efectos gratos que su modestia y recato produce a los ojos de sus maridos.

Es muy común en las que reúnen el descuido, la vanidad, que están desgredadas y descompuestas en su casa, y aparezcan muy ataviadas en la calle, desdeñando así la consideración de sus esposos por las miradas del público, que para nada pueden aprovechar. ¿Será esto racional, justo y prudente?

La felicidad no depende ni de las prendas personales más ensalzadas y apetecidas, ni de las circunstancias sociales que más llaman la atención pública, y que más aplausos excitan en el mundo. No; la felicidad depende en primer lugar de la práctica sincera y constante de la humildad, paciencia y resignación, de esas virtudes modestas, pudiera decirse obscuras, que Cristo enseñó con su palabra y con su ejemplo, y en segundo lugar de la bienandanza de nuestras relaciones domésticas, que dependen de estas virtudes, y de la prudencia y de la discreción que también son virtudes cristianas.

Así la práctica sincera del cristianismo no solamente conduce a la bienaventuranza, sino que es el único camino que lleva a la felicidad temporal.

La belleza, el talento, el saber, las habilidades más preciadas, la riqueza, el poder, los honores, las distinciones que codicia la vanidad, pueden reunirse en una persona y se reúnen a veces, sin que, por eso, la felicidad llene el corazón de esa persona tan favorecida y envidiada, si la soberbia, la envidia, la ambición, la codicia, la vanidad, ocupan el pecho de ese individuo que el mundo juzga dichoso; la riqueza, el poder, los honores, las distinciones que disfruta, le parecen pocos; y la privación de las que no alcanza, la desazona y atormenta más que lo que la general privación puede mortificar al modesto y al humilde, que nada de esto posee, porque no ambicionándolo, vive contento con su obscura suerte.

Así es que si se coloca al favorecido con todas aquellas ventajas sociales, en una situación doméstica en que la desconfianza, la contradicción, la envidia, la discordia, el desprecio, el odio, le lancen al corazón cada instante un dardo enve-

nenado, la vida de esa persona será un martirio doloroso, continuo e insostenible, a despecho de las otras dotes y ventajas.

LURECIA BUXEDA BATLLE.

PALIQUE FEMENINO

Preparar un buen banquete o comida de etiqueta exige un lujo y una abundancia tal en vajilla, cristalería y servidumbre, que sólo gentes de alto rango y fortuna pueden salir airoso del empeño. De aquí la costumbre tan moderna, tan generalizada y tan práctica de que para todo banquete (bodas, bautizos, homenajes, etcétera) se acuda a un hotel.

No es de mal tono y evita papeles ridículos.

Una semana antes se circulan las invitaciones. Hay que acudir un cuarto de hora o media hora antes de la fijada: y en el caso de no poder asistir, se comunica la disculpa inmediatamente, por razones de elemental delicadeza.

Si al visitar a alguien para invitarle, ese alguien se halla en compañía de otra persona, es de rigor invitar también a dicho desconocido, no debiendo éste aceptar en manera alguna. Cuando la comida se celebra en una casa particular, los dueños reciben a los invitados en el salón, desde el cual se trasladan al comedor, debiendo señalar en la mesa los lugares respectivos. Para dirigirse al comedor, los caballeros dan el brazo a las señoras: el dueño de la casa, a la dama de más respeto (esta pareja irá delante); los demás caballeros, a las demás señoras y señoritas; y los últimos serán siempre la dueña de la casa, del brazo del caballero más respetable por su categoría social. La etiqueta prescribe que los dos caballeros de más representación se sienten a derecha e izquierda de la señora de la casa; y las dos damas más respetables, a uno y otro lado del señor: siempre alternando un hombre y una mujer, o todo lo más, poniendo a varios caballeros juntos, pero nunca en esa forma a las señoras. Es éste un detalle de buen tono, que no se debe olvidar.

Si los invitados se sientan por parejas, el caballero servirá a la dama; y si no, a todas las damas que le sea posible y fácil sin hacer piruetas ridículas.

Cuando los criados sirvan individualmente, cada caballero atenderá nada más que a la señora que tenga a su derecha. Y si, como ocurre a veces, sólo sirven la cabecera, habiendo que circular los platos ya racionados (costumbre americana y conventual), los jóvenes harán llegar los primeros platos a los ancianos; los inferiores, a los superiores, y los caballeros, a las damas. Siendo pocos los comensales, se sirven primeramente a la señora de la casa, luego a las señoras y a los caballeros, y, por último, al señor.

Hay que saber «hacer los platos», con soltura, sin titubeos, desembarazadamente, sin temblores ni prisas. Naturalidad, aplomo, dominio de sí mismo. Nada de instar tercamente, que es muy ordinario, ni de servir grandes cantidades, que es muy paleta.

Los huesos, espinas, etcétera, etcétera, se colocan a la orilla del plato: la servilleta, sobre las rodillas, nunca colgada del pecho a modo de «babero», que es cursilísimo y antiquísimo.

El pan, a la izquierda; las copas, a la derecha. La cuchara y el cuchillo se manejan siempre con la derecha, y el tenedor también, a menos que en la derecha se tenga el cuchillo.

No es la boca quien debe salir al encuentro de la cuchara, sino la cuchara o tenedor los que hay que acercar a la boca. El pan no se corta con cuchillo: se parte, y el mondadientes sólo es tolerable en el comedor y empleándolo con disimulo, o sea, cubriendo con la mano izquierda, extendida horizontalmente, la boca.

Antes y después de beber, pasarse la servilleta por los labios. Y, por último, y como respuesta a varias preguntas que acerca de esto nos hacen algunas lectoras,

PARA ELLAS...

vamos a indicar unas cuantas incorrecciones y groserías u ordinariencias, que deben evitarse a todo trance, fijándolas con cuidado en la memoria.

Es grosero introducirse los dedos en la boca, limpiarse la dentadura con un palillo a la vista de los demás, abrir un palmo de boca, riendo cuando se está masticando, ofrecer a otro de nuestro plato, tocar la comida con los dedos, limpiarse los ojos o el cristal de los lentes o gafas con la servilleta, hacerse señas o guiños, hablar con la comida en la boca, comer con ruido masticando fuerte, revolver la sopa o echar pan en ella (con la sopa no se debe comer pan nunca), recorrer las orillas del plato y apurar las salsas con pedacitos de pan pinchados en el tenedor, soplar la comida si está muy caliente, sorber con ruido el caldo, llenar del todo la cuchara, chupar huesos y levantar el plato de un lado para apurar el líquido. Es también grosero, y denota falta de cultura mundana, beber teniendo comida en la boca, colocarse muy dentro de la mesa o muy fuera, estar encogido azorado, apoyar los codos sobre la mesa, mirar al plato de los demás, beber repetidas veces, llenando hasta arriba las copas y molestar con una conversación seguida que no permite que coman los otros.

La mesa es un gran campo de experimentación...: es donde se conoce la verdadera calidad y el verdadero origen de muchas personas. Allí se revela lo que un buen traje y un formulismo corriente ocultan en otras ocasiones.

Saber comer, en decir, comer delicadamente, correctamente, elegantemente y con absoluta naturalidad, es, por sí solo, una ejecutoria de buena crianza y de distinción, tanto más legítima e infalsificable cuanto que, salvo muy raras excepciones, eso no se aprende más que habiendo nacido dentro de un hogar donde nos enseñaron desde niños a comer así...

EL AMIGO TEDDY

Los 10 mandamientos de la belleza

Pola Negri, la famosa artista que alcanzó hace algunos años, por diferentes conceptos, una gran popularidad, escribió crónicas de belleza, como las escribe toda artista que se ha hecho famosa. Ella tiene diez mandamientos para la belleza y vale la pena reproducirlos porque, a diferencia de muchos otros de la misma índole, tienen el mérito de haber sido

escritos con sentido común. Hélos aquí:

1. Usted debe dormir lo suficiente. No hay ninguna regla precisa en cuanto al número de horas que es preciso dormir. La antigua regla que prescribe seis horas para el hombre siete para la mujer y ocho para el niño, es sólo exacta en lo que se refiere a exigir más sueño para los niños que para los adultos. Lo esencial es que toda mujer duerma durante tanto tiempo como le exija su naturaleza.

2. No debe comer con exceso. Pocas son las personas que no comen más de lo necesario. Y lo peor es que no solo comen mucho, sino que comen lo más nocivo. Poca carne, ensaladas a lo menos dos al día, bastantes legumbres y frutas crudas, deben ser el menú diario de toda mujer que quiera conservarse bella, y luego esto, muy importante: Levántese siempre de la mesa con un poco de hambre. Coma pocos dulces.

3. Goce de abundante aire fresco. El aire fresco es más importante aún en la noche que en el día. Debe usted dormir con sus ventanas abiertas. Trate por lo menos de pasar dos o tres horas al día al aire libre.

4. Haga al menos veinte minutos de ejercicio al día. El ejercicio, para que sea benéfico, debe ser sistemático. Es preferible hacerlo al aire libre, pero de no ser esto posible, hágalo en su dormitorio con las ventanas abiertas.

5. Tome un baño de agua fría todas las mañanas. Para los efectos de la limpieza del cuerpo está bien un baño de agua tibia al acostarse; pero un baño de agua tan fría como usted pueda soportarla cada mañana es rejuvenecedor.

6. Lávese el cabello una vez por semana. Haga un buen masaje a su cabeza, cuidando de no destruir el aceite natural del cabello.

7. Hágase un masaje facial cada noche. Las erupciones del cutis que no tienen por causa desórdenes de la digestión hay que atribuirlos a falta de limpieza y de masaje en la cara. El simple lavado no es suficiente.

8. Lávese los ojos con agua tibia al acostarse. Al decir los ojos, me refiero también a las pestañas, a las cejas, y la piel que las rodea.

9. Beba a lo menos seis vasos de agua pura al día. Así como la mayor parte de la gente come con exceso, la mayor parte también bebe poca agua. Un vaso de agua caliente antes del desayuno es la mejor manera de principiar el día.

10. No tenga preocupaciones. Le ocurra lo que le ocurra, no se deje dominar por serias preocupaciones que embarguen su espíritu. Nada envejece más que esto.

Estos son los diez mandamientos de Pola Negri. Son sanos, lógicos, llenos de sentido común. Sirven para conservar la belleza; pero no para crearla.

Para crearla yo tengo uno: Nazca usted bella.

NELSON YANES.



Es preciso en la convalecencia vigorizar el organismo mediante un tónico que devuelva a la sangre sus glóbulos rojos, tonifique el sistema nervioso, vigorice los centros sensibles y levante al enfermo de su postración. Estas virtudes curativas las posee en grado máximo el poderoso reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

Les Colonies Espagnoles à Givors

M. Pizá que j'ai de la peine d'avoir fâché étant donné ce que je sais et ce qu'il laisse entrevoir de sa brillante conduite pendant la guerre quand il parle de ceux qui risquèrent leur vie sans gloire.

Fait la semaine dernière dans le *Cri* un long article où il a beau jeu de réfuter non ce que j'ai dit mais ce qu'il me fait dire.

Je n'ai fait qu'exposer des faits, sans incriminer ni critiquer qui que ce soit. Je me place au point de vue français comme c'est mon droit et je me demande quelle solution heureuse pourrait être donnée aux faits suivants qui, s'ils s'accroissent, pourraient devenir graves. Grand nombre d'espagnols vivant chichement, envoyant souvent leur argent en Espagne, hospitalisés souvent aux frais de l'Assistance.

D'autre part, faisant colonie qui ne se mêle pas aux français, pouvant ainsi par leur nombre et leurs emplois, occasionner, un jour, sur un sujet de mécontentement, des troubles dans l'industrie ou dans la rue.

Conclusion: essayer de leur faire aimer nos habitudes et les mêler à nos sports.

Je n'ai fait aux espagnols aucun reproche de cette façon de faire. Je le constate, en vois les dangers, les signale et propose un remède.

Mais voilà, M. Pizá tire de son imagination des tas de choses que je n'ai pas dites et taxe d'erreur, des choses que je suis donc obligé de prouver aujourd'hui par des chiffres.

1.° Le premier reproche porte sur le mot «vivre chichement» que M. Pizá traduit par «avec avarice» et a raison alors de me reprocher. L'avarice qui consiste à se priver au-delà de toute raison pour amasser de l'argent pour le seul plaisir d'en avoir est une vie ignoble. Jamais je n'aurais dit que les Espagnols vivent avec avarice.

J'ai dit «chichement». M. Pizá aurait voulu que je dise «sobrement», mais la sobriété ne s'adresse qu'à la nourriture, tandis que j'ai voulu exprimer d'un seul mot l'ensemble d'une vie avec la dépense minima pour le logement, la nourriture, le vêtement, etc...

Un exemple de la grammaire latine disait: «Les Spartiates vivaient «chichement» et c'était le peuple le plus admirable de leur époque». Trouvez un autre mot, qui vous semble adapté à ce que j'ai voulu dire, je le mettrai très volontiers à la place de celui qui vous offense.

2.° M. Pizá dit ensuite: «Il est inexact que l'espagnol, quand il est malade, soit hospitalisé gratuitement. Je suis certain de n'être démenti par personne quand je l'affirme, et si comme moi, etc., etc., vous sauriez que l'humanité que vous invoquez n'est souvent qu'un vain mot.»

Je ne veux pas insister sur les efforts que j'ai fait pour hospitaliser des espagnols, il est des cas où l'humanité les dicte, mais ils ont parfois couronnés de succès. Ce matin même j'ai en main un bulletin d'Assistance gratuite pour une espagnole de St Symphorien pour hospitalisation gratuite. Et voici des chiffres: Les Hospices civils de Lyon ont hospitalisé en 1927, 1390 étrangers n'ayant pas la clause de réciprocité, parmi lesquels 330 espagnols (Rapports du Préfet du Rhône 1928, page 69). Je cite: «La dépense correspondante a dépassé un million de francs exactement 1.084.827 fr. 60.

» Ces frais d'hospitalisation ont été exclusivement supportés par la dotation hospitalière, sauf 120.000 fr. alloués par l'Etat en 1927.»

4.° Il paraît, d'après M. Pizá, que je «reproche aux espagnols de vivre sobrement» que je les «critique» parce qu'ils envoient de l'argent à leurs femmes, leurs enfants, à leurs vieux parents.

Et voilà pourquoi maintenant je suis à la place d'honneur à la Société Espagnole, à ce qu'on m'a dit, avec cette mention ou à peu près: Et maintenant allez le consulter!!

Mais où M. Pizá a-t-il vu cela?

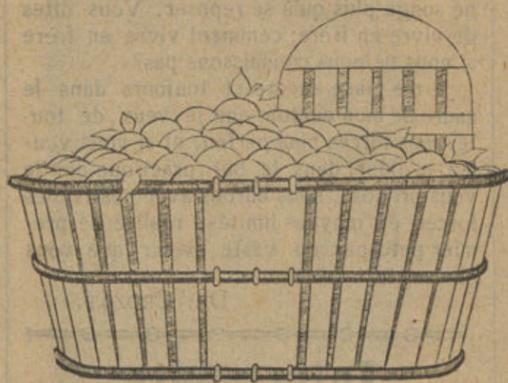
J'ai constaté qu'ils envoient de l'argent en Espagne. M. Pizá le dit aussi. C'est tout. Le reste c'est de l'invention méchante qui me porte tort dans l'esprit de ces braves qui ne comprennent pas le français,

CA'N QUART

Calles Obispo Colom y Rullán y Mir

Casa dedicada exclusivamente a la fabricación de 5 tipos de canastros ovalados para el envase de toda clase de frutas.

Solidez - Elegancia
Baratura



Canastros de	kilógramos	antes	3'00 pesetas	ahora	2'20 pesetas
» de	42	»	»	»	»
» de	32	»	2'75	»	2'10
» de	25	»	2'25	»	1'30
» de	22	»	1'90	»	1'20
» de	10	»	»	»	0'90

Todos los canastros van reforzados con orquillas de hierro que les impiden puedan romperse :-: Se sirven los mismos canastros con chapas de hojadelata en vez de hierro, resultando 5 cts. más baratos.

Los mejores canastros para frutas: CA'N QUART - SOLLER

NOTA.—Pronto se instalará una aserradora en el centro de la población para aserrar leña para calefacción a mitad de precio.

GARAGE "LOSADA,"

Reparación, custodia y limpieza de Automóviles.

Carga, reparación y conservación de Acumuladores

Calle Reina Esclaramunda

Teléfono 397

(junto Plaza de Toros)

PALMA

ne peuvent pas lire l'article incriminé et croient dur comme du fer que j'ai dit des choses pareilles.

Ils font très bien d'envoyer de l'argent chez eux. Ce sont de braves cœurs.

Mais j'ai bien le droit de le constater. Ce qui est bien en soi, peut avoir des conséquences sociales qu'on a le droit d'examiner.

Les chinois qui travaillaient en Amérique aux travaux les plus durs de terrassement, et envoyaient leur argent à leur nombreuse progéniture restée en Chine, étaient des braves cœurs aussi. N'empêche que cela prenait de telles proportions que les Etats-Unis ont dû les renvoyer chez eux. Je ne dis pas que ce soit le cas ici, mais tout de même un français doit avoir le droit d'en parler sans se faire baffouer.

5.° Il paraît que «je vais un peu fort» en disant que les espagnols mangent des gendarmes et des tomates à l'ail, que cela a mauvaise façon de regarder dans les assiettes ce que mangent les malades et surtout de le publier. Cela fait probablement partie du secret professionnel.

Mais je crois qu'il suffit de passer dans un quartier espagnol pour sentir qu'on fait cuire des harengs et qu'on se sert de l'ail.

Du reste, ce sont des aliments dont je me sers assez volontiers et je ne trouve pas mauvais que les autres en mangent. Je n'ai cité cela que comme image pour indiquer que les espagnols prennent difficilement les mœurs françaises.

6.° Contre mon assertion qu'avec leur nombre grandissant et avec leur assimilation difficile, les espagnols peuvent, un jour venu, si cela continue dans le même sens, occasionner sur un coup de mécontentement des perturbations dans la marche d'une industrie ou faire des troubles

de la rue. M. Pizá affirme que c'est un épouvantail à moineaux, étant donné les bons rapports des Espagnols et des Français, 12.000 espagnols tués à la guerre, les nombreux français résidant en Espagne, qui y reçoivent bon accueil, parce qu'ils y apportent le rayonnement de la civilisation française.

Je rends hommage aux 12.000 espagnols morts sur les champs de bataille français. Mais songez aux 1.500.000 morts français, à ses mutilés, etc... qui ont servi une cause qui n'était pas seulement française, mais mondiale. Songez que pour sauver le monde de la tutelle ou de l'empire germanique toutes les nations latines sont venues grossir la défense de la liberté générale en rangs constitués, sauf l'Espagne. Je rends néanmoins hommage aux 12 000 braves qui dorment en France. Ils effacent par leur sacrifice l'impression pénible et les pertes cruelles que nous a causé le ravitaillement intense des sous-marins ennemis en Espagne.

Car nous n'avons pas, là bas, que des amis et votre «tyran de roi» comme vous dites, qui vous est très sympathique en effet disait un jour en souriant: «Il n'y a ici (en Espagne), pour la France, que la canaille et moi».

Tout cela est en dehors de la question que j'avais traitée, mais c'est vous qui avez soulevé tous ces à-côté, et j'ai été touché dans mon amour propre de français, quand vous citez ces 12 000 morts comme un sacrifice énorme fait à la France et que vous me priez péremptoirement de ne pas les oublier.

C'est bien peu à côté de ce qu'a sacrifié la France dans l'intérêt général pour une victoire qui vous a profité plus qu'à moi.

Ces 12.000 morts prouvent néanmoins

Ante la invasión de envases extranjeros esta casa ha acordado efectuar una

GRAN REBAJA
DE PRECIOS

que de l'autre côté des Pyrénées il y a des cœurs vaillants qui ont su se sacrifier avec nous sans y être obligés.

Ils doivent faire le sceau de notre alliance et je suis enchanté de la bonne entente actuelle franco espagnole prouvée par les faits récents que vous me citez et que tout le monde connaît.

Je m'en réjouis, mais c'est justement pour la conserver que j'ai pensé qu'il est bon de parler d'avance des causes qui pourraient la troubler, et de signaler un danger que je ne suis pas le seul à voir. Vous ne savez peut-être pas la proportion importante d'étrangers qui a toujours été en France le corps agissant des émeutes sanglantes et des Révolutions depuis 93. Ces révolutions ont été utiles mais sans les étrangers elles eussent été faites avec moins d'effusion de sang.

Epouvantail à moineaux... peut-être. Pour plus de sûreté je le laisse dans notre champ français pour que toutes sortes d'oiseaux ne viennent pas en compromettre la moisson.

C'est pour éviter tous ces inconvénients ou dangers, je ne dis pas immédiats mais possibles, que j'ai préconisé une solution qui me semble pratique. Les jeunes espagnols en les amenant dans nos sociétés de sports et surtout de nage et de leur y faire un accueil particulièrement bienveillant. Quand je dis française, je ne veux pas dire qu'ils doivent renier leur pays d'origine ni le mépriser mais seulement se plier à nos habitudes et nous considérer comme des camarades.

M. Pizá traduit cela en disant que je veux les franciser «de force» et que si notre natalité décroît, les Espagnols ne doivent pas obligatoirement se transformer en machine à faire des enfants pour suppléer à notre carence, puis il nous con-

seille sagement de faire nos enfants nous-mêmes.

Si la méthode que j'indique est une méthode de force, je me demande ce que c'est que la douceur. Voyons M. Pizá, vous avez un parti-pris. Pourquoi ce désir de nous froisser de toute manière? Est-ce que j'ai parlé de vous transformer en machine à enfants? J'ai tout bonnement dit que votre natalité est plus grande que la nôtre et que par conséquent votre nombre à Givors (même indépendamment des années nouvelles) devenait proportionnellement plus grand que le nôtre. Ce n'est comme tout mon article qu'un exposé de faits.

Faites le nombre d'enfants que vous voudrez, je ne vous en ferai aucun reproche et n'interviendrai d'aucune manière.

Mais en fin ces enfants, ne croyez vous pas qu'ils ont tout avantage au point de vue santé aussi bien qu'au point de vue bon rapport avec nous, de faire un peu de vie physique, de sport avec leurs camarades français?

Quand je vois ces petits si beaux à leur naissance qui commencent à s'étioler vers 2 ou 3 ans dans les taudis où malgré la propreté scrupuleuse de la plupart des espagnols que je me plais à reconnaître, l'eau manque et se vicie par surpeuplement; il me semble que rien ne les remonterait mieux qu'un peu de nage, athlétisme, etc., dès leur huitième année.

Je le dis aussi bien en médecin qu'en ami des espagnols, que je sois ami des espagnols, je crois le leur avoir souvent prouvé, et j'espère que beaucoup resteront encore mes amis, malgré les pires calomnies à mon sujet qui se sont propagés chez eux à la suite de la mauvaise interprétation de mon article qui n'avait en vue que leur intérêt et le nôtre.

Ce que je propose donc est une conclusion *practique* car le but que vous me proposez en me tendant une main que je serre volontiers comme celle d'un très brave homme et homme très brave me semble malgré sa splendeur, un peu trop vague; vous voyez l'Espagne comme trait d'union entre la France et son Empire Africain et vous dites que nous pourrions réaliser une œuvre gigantesque ayant pour base: Progrès, Paix et Sécurité; que pour cela nous devons vivre en frère, en egaux.

Je me méfie de ces beaux mots flambants qui attirent les applaudissements, mais dangereux, parce qu'une fois qu'on les a dit on croit avoir fait quelque chose et on ne songe plus qu'à se reposer. Vous dites de vivre en frère; comment vivre en frère si nous ne nous connaissons pas?

Je me place encore et toujours dans le cadre de mon canton, que je veux de toutes mes forces plus parfait, et si vous voulez m'aider dans le but pratique que je vous propose, nous aurons avec nos faibles forces et moyens limités, réalisé le premier petit pas du vaste avenir que vous envisagez.

DR. CROZAT.

Interesante

Por no poder atender al negocio los propios interesados, se desea vender un comercio de frutas situado en la calle de mayor tránsito de Montceau.

Para informes, dirigirse a A. Mora, primeros—Rue des oisieux, Montceau-les-Mines (Saône et Loire).

En todo buen establecimiento hallará los finisimos chocolates
« ESTEVA »
 SON LOS MEJORES

Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

¡Almanagues!

Se hallan en venta en la librería de J. MARQUES ARBONA, San Bartolomé, 17, los almanagues para 1929 siguientes

:: :: Almanaque :: ::
 de la madre de familia

Almanaque Bailly Bailliere
 Almanaque Hispano-Americano
¡NO DEJE VD. DE LEERLOS!



Todo se estrella ante el poder restaurador del
JARABE DE HIPOFOSFITOS
VINCI
 muralla inexpugnable para el mal

El nutre y enriquece la sangre de glóbulos rojos, elemento imprescindible para el sostenimiento de la economía humana. De ahí que cure la anemia, clorosis, raquitismo y todo agotamiento físico por pertinaz que sea.

De venta en Farmacias y Centros de Especialidades.

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS
 IMPORTATION — CONSIGNATION
 EXPORTATION — TRANSIT
 SPÉCIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS
 9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien
MARSEILLE
 Télégrammes: PACOMAS
 TÉLÉPHONE 29 - 87

ESCOPE TAS
VICTOR SARASQUETA
EIBAR



Proveedor y fabricante de
 S. M. el Rey
 Don Alfonso XIII

Representación en Sóller
SAN BARTOLOMÉ, 12

HISPANIA Creación de la casa

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
 UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN
 CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL
 Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA
 (ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)
 TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO
 ESPECIALIDAD:
 Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA
 Casa Central **MANUEL** (Valencia)
 ESPAÑA

SUCURSALES:
 CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
 ARCHENA (Murcia) Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA
 Especialidad: Chasselas por vagones completos.
 CLERMONT L'HERAULT

COMISION Y EXPORTACION
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
 FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES
 EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom
 ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7

Patatas comestibles para sembrar, de todas clases
 Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité!

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

Transportes y Aduanas

Antonio Mayol y Martial Maillol

CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.
COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN { PORT-BOU - España.
BARCELONA - Consulado 1-3.º Despacho 35.

TELEFONOS	TELEGRAMAS
CERBERE, 39	CERBERE — MAYOL
CETTE, 670	CETTE — MAILLOL
BARCELONA, 4384. A.	PORT-BOU — MAYOL
	BARCELONA — BANANAS

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE
MARSEILLE
TÉLÉPHONE 21-18

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

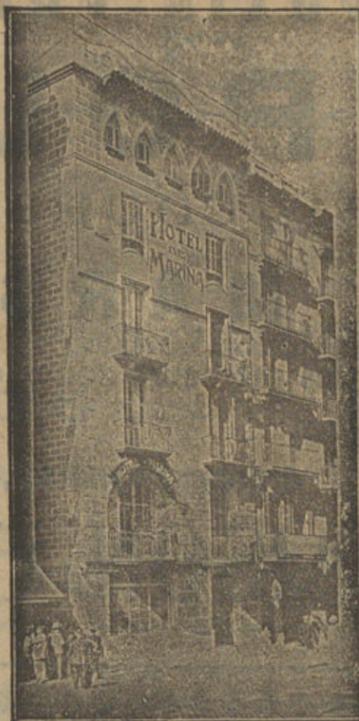
CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	Cerbère	Cerbère
PORT-BOU 21 int	Cette	
SOLLER —	Port-Bou	
VALENCIA 1291	VALENCIA	
CETTE 3-37		Pyr. Orles. FRANCIA



LA DIRECCIÓN DEL HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL
Entrada Callej Colón, 3
BARCELONA

MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

En PALMA DE MALLORCA, las Farmacias Forteza, Bolsería, 1; Oliver, Aragón, 136; Vanrell, Jaime II, 107 y Rey, Colón, 37, venden

LAS VEINTE CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



que curan radicalmente, SOLO CON PLANTAS, la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritis, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio, según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que entregan gratis a quien lo solicite o manda por correo Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6 — Barcelona.

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

GUINAU & SOLER

EXPEDITORES

9, Rue du Chantier, 9 - **PERPIGNAN (Pyr-Or.)**

Telegramas: Guianu Soler-Perpignan.

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE:

MAISON "VALENCIA,"38, Cours Saleya
NICE

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)



Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegante

WERTHEIM**MAQUINAS ESPECIALES**

de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España. RAPIDA S. A.

AVIÑO, 9 - APARTADO, 738**BARCELONA**

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis

La mayor riqueza pecuaria del mundo es

Cebo Animal

Preparado químico de sorprendentes resultados para el rapidísimo engorde de toda clase de ganados por flacos y escuálidos que se encuentren.

Depositaria exclusiva de venta para las Baleares:

Innovadora Agrícola Balear S. A.

Avenida A. Rosselló, 10 - Pral.

PALMA DE MALLORCA

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2.a Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10-12 Place des Clercs 10-12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9
Téléfono Certe, 3.08

Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll